

تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات

→ MIN 20 Aceh Besar

رسالة

إعداد

رفيqa نورمي

رقم القيد : ١٩٠٢٠٢١٤١

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

٢٠٢٤ م / ١٤٤٦ هـ

رسالة

تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات

بـ MIN 20 Aceh Besar

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد:

رفيqa نورمي

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢١٤١

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرفة

فجرية الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها
وقد قبلت لإتمام لبعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

١٤ يناير ٢٠٢٥ م

في التاريخ:

١٤ رجب ١٤٤٦ هـ

بندا أتشيه

إعداد

رفيqa نورمي

رقم القيد. ١٩٠٢٠٢١٤١

لجنة المناقشة:

السكرتيرة

صفرية الماجستير

العضو ٢

الدكتور ترميزي نينورسي الماجستير

الرئيسة

فجرية الماجستير

العضو ١

عبد الرزاق الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الترابيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

(أ.د. سفر الملك الماجستير)

رقم التوظيف. ١٩٧٣٠١٠٢١٩٩٧٠٣١٠٠٣

إقرار الباحثة

أنا الموقعة أسفله

الاسم الكامل : رفيقا نورمي

رقم القيد : ١٩٠٢٠٢١٤١

عنوان الرسالة : تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN

20 Aceh Besar

أقر أن هذه الرسالة تنمي إلى تأليف ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليست فيها التأليفات والأراء التي أعدها الآخرون إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال الملفات.

بندا أتشيه، ١٤ يناير ٢٠٢٥

صاحبة القرار


رفيqa نورمي



رقم القيد. ١٩٠٢٠٢٢١٤١

إستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ
دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

{المجادلة: ١١}

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

{يوسف: ٢}

صدق الله العظيم

إهداء

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات

أهدي هذه الرسالة إلى:

- ١- أبي المكرم المحبوب بسطامي وأمي المكرمة المحبوبة نورسية اللذين قد رباني تربية جيدة منذ صغاري. لعل الله أن يبارك عمرهما ويحفظهما في سلامة الدنيا والآخرة.
- ٢- أساتذتي المحترمين في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية الذين قد علموني علوما نافعة وأرشدوني إرشادا جيدا.
- ٣- إلى أصدقائي المحبوبين الذين قد ساعدوني وشجعوني في إكمال هذه الرسالة، جزاهم الله خير الجزاء ولعل الله تعالى أن يحافظنا جميعا.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العلمين وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

لقد تمت كتابة الرسالة التي قدمتها الباحثة إلى قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد الدراسية التي قررتها الجامعة للحصول على الشهادة (S.pd) تحت الموضوع : " تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ *MIN 20 Aceh Besar*". عسى أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحثة خاصة للقارئ عامة.

تقدم الباحثة الشكر الجزيل لمدير جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه لأستاذ الدكتور مجيب الرحمن وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين الأستاذ الدكتور سفر الملك ولرئيس قسم تعليم اللغة العربية الأستاذ الدكتور ترميزي نينورسي الماجستير والموظفين فيه ولجميع الأساتيد والأساتيدة الذين قد علموها علوما نافعة وأرشدوها إرشاد جيدا. وخاصة للمشرفة المكرمة فجربة الماجستير التي قد أنفقت أوقاتها للإرشاد الباحثة على كتابة هذه الرسالة من بدايتها إلى نهايتها، عسى الله أن يجزيها أحسن الجزاء.

ولا تنسى الباحثة أن تقدم الشكر لرئيس *MIN 20 Aceh Besar* ولجميع المدرسين والتلاميذ من الصف الخامس (١) الذين قد أعانوها في جمع البيانات المحتاجة عند البحث، عسى الله أن يجزيهم. وكذلك جميع أصدقائها المحبوبين المكرمين الذين دافعوا الباحثة بمساعدتهم وبدعائهم ولا تستطيع الباحثة أن تذكر أسماءهم، جزاهم الله أحسن الجزاء في الدنيا ولآخرة.

وتقدم الباحثة بالشكر العظيم لأبي بسطامي وأمي نورسية الذين قد رباني صغيرا
وعلماني وعلى رعايتهما وعنايتهما ولدعائهما في كتابة هذه الرسالة.
وأخيرا، ترجو الباحثة من القارئ نقدًا بنائيا خالصا وإصلاحا نافعا لإكمال هذه
الرسالة، ولعل هذه الرسالة نافعة لها وللقارئ جميعا وتسال الله توفيقا وهداية لها وللقارئ، إنه
مجيب دعوة السائلين.



قائمة المحتويات

ب.....	موافقة المشرفة
د.....	إقرار الباحثة.....
ه.....	إستهلال.....
و.....	إهداء
ز.....	شكر وتقدير
ط.....	قائمة المحتويات
م.....	قائمة الجدول.....
س.....	قائمة الملحقات.....
ع.....	مستخلص البحث
١.....	الفصل الأول.....
١.....	أساسية البحث
١.....	أ- مشكلة البحث
٣.....	ب- أسئلة البحث.....
٣.....	ج- أهداف البحث

٤	د- أهمية البحث
٤	هـ- افتراضات البحث و فروضه
٥	و- حدود البحث
٥	ز- مصطلحات البحث
٧	ح- الدراسات السابقة
١٢	ط- طريقة كتابة الرسالة
١٣	الفصل الثاني
١٣	الإطار النظري
١٣	أ- طريقة <i>Take and Give</i>
١٣	١- تعريف طريقة <i>Take and Give</i>
١٤	٢- خطوات طريقة <i>Take and Give</i>
١٥	٣- مزايا وعيوب من طريقة <i>Take and Give</i>
١٦	ب- المفردات
١٦	١. مفهوم المفردات
١٧	٢. أهداف تعليم المفردات
١٨	٣. أنواع المفردات

٢٠	ج- استراتيجيات تعليم المفردات
٢٢	د- طرق تعليم المفردات
٢٤	الفصل الثالث
٢٤	إجراءات البحث الحقلية
٢٤	أ- منهج البحث
٢٥	ب- مجتمع البحث والعينة
٢٦	ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها
٢٧	د- طريقة تحليل البيانات
٣٠	الفصل الرابع
٣٠	نتائج البحث ومناقشتها
٣٠	أ- عرض البيانات
٣٠	١- لمحة عن ميدان البحث
٣٣	٢- إجراء تطبيق طريقة Take and Give لترقية قدرة التلاميذ على المفردات
٣٨	ب- تحليل البيانات وتحليلها
٣٨	١. تحليل البيانات للملاحظة المباشرة
٤٤	٢. تحليل البيانات للاختبار

٤٩	..... المناقشة	ج -
٥١	..... تحقيق الفرضين	د -
٥٢	..... الفصل الخامس	
٥٢	..... الخاتمة	
٥٢	..... نتائج البحث	أ -
٥٣	..... المقترحات	ب -
٥٤	..... المراجع	
٥٤	..... المراجع العربية	أ -
٥٥	..... المراجع الإندونيسية	ب -



قائمة الجدول

٣٠	..... MIN 20 Aceh Besar	عدد التلاميذ بـ	الجدول ٤-١ :
٣١	..... MIN 20 Aceh Besar	المرافق العامة بـ	الجدول ٤-٢ :
٣٢	.....	التوقيت التجريبي	الجدول ٤-٣ :
		اللقاء الأول : أنشطة المدرسة والتلاميذ عند تطبيق طريقة	الجدول ٤-٤ :
٣٣	.....	<i>Take and Give</i> لترقية قدرة التلاميذ على المفردات	
		اللقاء الثاني : أنشطة المدرسة والتلاميذ عند تطبيق طريقة	الجدول ٤-٥ :
٣٥	.....	<i>Take and Give</i> لترقية قدرة التلاميذ على المفردات	
		دليل ملاحظة أنشطة المدرسة عند تطبيق طريقة <i>Take and</i>	الجدول ٤-٦ :
٣٧	.....	<i>Give</i> لترقية قدرة التلاميذ على المفردات	
		دليل ملاحظة أنشطة التلاميذ عند تطبيق طريقة <i>Take and</i>	الجدول ٤-٧ :
٤٠	.....	<i>Give</i> لترقية قدرة التلاميذ على المفردات	
		نتائج الاختبار القبلي والبعدي في تطبيق طريقة <i>Take and</i>	الجدول ٤-٨ :
٤٣	.....	<i>Give</i> لترقية التلاميذ على المفردات	
٤٦	.....	نتيجة الاختبار الطبيعي	الجدول ٤-٩ :

الجدول ٤-١٠ : نتيجة الاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas) ٤٧

الجدول ٤-١١ : نتيجة اختبار (Wicoxon Sign Rank Test) ٤٧



قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف من عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القيام بالبحث
- ٣- إفادة رئيس MIN 20 Aceh Besar على إتمام البحث
- ٤- خطة عملية التدريس
- ٥- تقييم الاختبار القبلي والبعدي
- ٦- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
- ٧- قائمة الملاحظة المباشرة
- ٨- صور البحث
- ٩- السيرة الذاتية



مستخلص البحث

عنوان البحث : تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN

20 Aceh Besar

اسم الكاملة : رفيقا نورمي

رقم القيد : ١٩٠٢٠٢١٤١

اعتمادا على الملاحظة الأولى التي تقوم بها الباحثة في الصف الخامس (١) بـ MIN 20 Aceh Besar، وجدت الباحثة بعض التلاميذ لا يفهموا درس اللغة العربية خصوصا في المفردات. يكون التلاميذ ضعفاء في حفظ المفردات ولا يفهمون معاني المفردات بشكل صحيح ودقيق. يهدف هذا البحث للتعرف على أنشطة المدرسة والتلاميذ بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar، وللتعرف على فعالية تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar. في هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة تجريبية بنوع تقدم الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي *One Group Pre-test Post-test Design* تقدم الباحثة ورقة الملاحظة المباشرة والاختبار القبلي والبعدي كأدوات البحث. ونتائج من هذا البحث حصلت على درجة جيد جدا في أنشطة المدرسة بالدرجة ٩٠٪ وفي أنشطة التلاميذ بالدرجة ٩٠٪. واستعملت الباحثة *Wilcoxon Signed Rank Test* لتحليل البيانات عن الاختبار. وجدت الباحثة نتيجة من الاختبار *Wilcoxon Sign Rank Test* على مستوى الدلالة (Sig.(2-tailed) ٠,٠٠٠٠ هي أصغر من ٠,٠٥ وهذه يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول. فإن تطبيق طريقة *Take and Give* يكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

الكلمة الأساسية: طريقة *Take and Give* ، المفردات

ABSTRACT

Title : Application of Take and Give Method to improve students' vocabulary Ability in MIN 20 Aceh Besar

Name : Rafika Nurmi

NIM : 190202141

Based on the first observation carried out by the researcher in the class five (1) of MIN 20 Aceh Besar, Researchers found that some students did not understand Arabic lessons, especially vocabulary. Students are weak in memorizing vocabulary and do not understand the meaning of vocabulary properly and correctly. This research aims to identify the activities of the teacher and the students by applying the Take and Give method to upgrade the students' vocabulary ability at MIN 20 Aceh Besar, and to identify the effectiveness of applying the Take and Give method to upgrade the students' vocabulary ability at MIN 20 Aceh Besar. Students on vocabulary. In this research, the researcher uses an experimental method in which the researcher provides a One Group Pre-test Post-test Design. The researcher provides a direct observation sheet and a pre-test and post-test as research tools. The results of this research obtained a very good grade in teacher activities with a score of 90% and in student activities with a score of 90%. The researcher used the Wilcoxon Signed Rank Test to analyze the data on the test. The researcher found a result from the Wilcoxon Sign Rank Test at the level of significance (Sig. (2-tailed) 0.000 is smaller than 0.05, and this indicates that the null hypothesis (H0) is rejected and the alternative hypothesis (Ha) is acceptable. The application of the Take and Give method It is effective to improve students' vocabulary ability.

Keywords: *Take and give methode, vocabulary*

ABSTRAK

Judul Skripsi : Penerapan Metode Take and Give Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufradat siswa Di MIN 20 Aceh Besar

Nama : Rafika Nurmi

NIM : 190202141

Berdasarkan observasi pertama yang dilakukan peneliti di kelas V (1) MIN 20 Aceh Besar, Peneliti menemukan beberapa siswa belum memahami pelajaran bahasa Arab khususnya kosa kata. Siswa lemah dalam menghafal kosa kata dan tidak memahami makna kosa kata dengan baik dan benar. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi aktivitas sekolah dan siswa dengan menerapkan metode Take and Give untuk meningkatkan kemampuan kosakata siswa di MIN 20 Aceh Besar, dan untuk mengetahui efektivitas penerapan metode Take and Give untuk meningkatkan kemampuan kosakata siswa. kemampuan kosakata di MIN 20 Aceh Besar. Dalam penelitian ini peneliti menggunakan metode eksperimen dimana peneliti memberikan lembar observasi langsung dan pre-test dan post-test sebagai alat penelitian. Hasil penelitian diperoleh nilai sangat baik pada aktivitas sekolah dengan skor 90% dan aktivitas siswa dengan skor 90%. Peneliti menggunakan Wilcoxon Signed Rank Test untuk menganalisis data tentang tes tersebut. Peneliti menemukan hasil Uji Wilcoxon Sign Rank Test pada tingkat signifikansi (Sig. (2-tailed) 0,000 lebih kecil dari 0,05, hal ini menunjukkan bahwa hipotesis nol (H_0) ditolak dan hipotesis alternatif (H_a) ditolak. dapat diterima. Penerapan metode Take and Give efektif untuk meningkatkan kemampuan kosa kata siswa.

Kata Kunci : Metode Take and Give, Mufradat

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

يعتبر اكتساب المفردات أحد أهم عناصر التعليم اللغوي, حيث يسهم بشكل كبير في تحسين فهم التلاميذ اللغة وتطوير مهاراتهم اللغوية. أصبح تطوير قدرات التلاميذ في اللغة العربية أمراً أساسياً في البيئة التعليمية الحالية. و من بين هذه القدرات, تعتبر اكتساب المفردات واستخدامها بطريقة صحيحة أحد أهم التحديات التي تواجه التلاميذ. إن توسيع المفردات للتلاميذ يساهم في تعزيز قدراتهم على التعبير بوضوح ودقة. وأما الأهداف في تعليم المفردات العربية عديدة هو لتقديم المفردات جديدة للتلاميذ وتدريب التلاميذ على نطق المفردات وفهم معنى المفردات ويكون قادراً على العمل المفردات في التعبير الشفهي والكتابي¹.

المفردات هي الشكل الأساسي للكلمات في اللغة العربية. ومن خلال فهم المفردات وجذورها, يمكن للمرء فهم معنى الكلمات الأكثر تعقيداً والجمل الأكثر تعقيداً في اللغة العربية. وذلك لأن العديد من الكلمات في اللغة العربية يمكن أخذها من المفردات عن طريق تعديل أو إضافة جذر الكلمات. إن إتقان المفردات هو الخطوة الأولى نحو إتقان اللغة بشكل عام. بدون إتقان المفردات, يصعب على الشخص فهم القواعد والتراكيب الجمل وقواعد اللغة العربية الأخرى. ولذلك فإن فهم المفردات مهم جداً في تعليم اللغة العربية, لأنه يساعد على فهم بنية ومعنى الكلمات الأكثر تعقيداً في اللغة.

¹ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang:UIN Maliki Press, 2011), hal. 63

كانت المدرسة الابتدائية الحكومية إحدى المدارس التي تقع بـ Aceh Besar، ومن المواد الدراسية التي بتعلمها التلاميذ في هذه المدرسة اللغة العربية. رأت الباحثة أن قدرة التلاميذ ضعيفة على قدرة المفردات. يحدث هذا لأن التلاميذ يجدون صعوبة في تعلم المفردات لأنها شيء جديد وغريب بالنسبة لهم. بصرف النظر عن ذلك، لا يزال المعلمون في عملية التعلم يستخدمون طريقة المحاضرة والأسئلة والأجوبة والواجبات، لأن الطريقة التي يستخدمها المعلمون لا تزال تقليدية وتتمحور حول المعلم بحيث لا يلعب التلاميذ دورًا نشطًا في التعلم، وخاصة المفردات. من الموقف أعلاه، يمكن ملاحظة أن الطريقة المستخدمة لا تزال غير جيدة لترقية قدرة التلاميذ على المفردات لأن نشاط المعلم أكبر من نشاط التلاميذ. في عملية تعلم المفردات، يجب على التلاميذ أن يلعبوا دورًا أكثر نشاطًا من المعلم حتى يتمكن التلاميذ من فهم المفردات وقدرتها بشكل صحيح.

كحل للمشاكل القائمة، إحدى الطريقة التي يمكن تطبيقها في المفردات هي طريقة *Take and Give*. طريقة *Take and Give* هي نموذج تعليمي يركز على تبادل التلاميذ للمواد التي يتم الحصول عليها من المعلمين، ويتم تدريب التلاميذ أيضًا على لعب دور نشط وشرح المواد التي يتم الحصول عليها من المعلمين، ويقوم التلاميذ بنقلها إلى أصدقاء آخرين في الفصل^٢. من خلال طريقة *Take and Give*، يمكن للتلاميذ أن يكونوا أكثر نشاطًا وقدرة على فهم المواد المقدمة من المعلم لأنه عند تنفيذها، سيحصل التلاميذ على بطاقات مفردات من المعلم والتي يجب على التلاميذ إتقانها. بعد أن يتقن التلاميذ على المفردات التي قدمها المعلم، يقوم التلاميذ بعد ذلك بتقديم إتقانهم للمفردات لأصدقائهم. لأنه في تنفيذه سيحصل التلاميذ على مواد مختلفة.

² Yanti, Fauziah dan Hidayah, “ Pengaruh Model Pembelajaran Take and Give Berbantuan Media Audio Visual Terhadap Hasil Belajar Kelas III”, *AR-RIAYAH: Jurnal Pendidikan Dasar*, Vol.6 No.2, 2022, hal. 167-182

اعتمادا على ما قد سبق من البيان، فتريد الباحثة أن تبحث عن الموضوع

"تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh
".Besar

ب- أسئلة البحث

و أما أسئلة البحث في هذا البحث كما يلي:

- ١- كيف أنشطة المدرسة والتلاميذ بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar
- ٢- هل تطبيق طريقة *Take and Give* تكون فعالا لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar

ج- أهداف البحث

و أما أهداف البحث هذا البحث فهي:

- ١- التعرف على أنشطة المدرسة والتلاميذ بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar
- ٢- التعرف على فعالية تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar

د- أهمية البحث

١- للتلاميذ

لزيادة الاحتفاظ التلاميذ بمعرفة المفردات، وزيادة دافعية التلاميذ لتعلم المفردات والمساهمة بنشاط في الفصل. وكذلك تطوير المهارات التعاونية لدى التلاميذ.

٢- للمدرس

أن يساعد المدرس على أن يكونوا أكثر فعالية في التدريس، وتعميق فهمهم في تعليم المفردات، وبناء علاقات قوية مع التلاميذ.

٣- للباحثة

إضافة معلومات ومعرفة وخبرة جديدة في اختيار الطريقة الصحيحة في تدريس المفردات.

ه- افتراضات البحث و فروضه

إن الافتراضات التي تم أخذها في الاعتبار في هذا البحث لديها القدرة على زيادة فهم التلاميذ ومشاركتهم في عملية التعلم. ومع ذلك، فإن نجاح تنفيذ هذه الطريقة يمكن أن يتأثر بعوامل مختلفة، بما في ذلك الدعم من العائلة، وكذلك دور المدرس والتلاميذ.

وأما فروض البحث فهي:

١- الفرض البديل (Ha): إن تطبيق طريقة *Take and Give* يكون فعالاً لترقية

قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar

٢- الفرض الصفر (Ho) : إن تطبيق طريقة *Take and Give* لم يكن فعالاً
 لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar

و- حدود البحث

١- الحد الموضوعي : تحدد الباحث موضوع هذه البحث "تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات"

٢- الحد المكاني : تريد الباحثة أن تبحث هذا البحث بـ MIN 20 Aceh Besar

٣- الحد الزمني : إن الباحثة تبحث هذا البحث في العام الدراسي
 ٢٠٢٤/٢٠٢٥ م.

ز- مصطلحات البحث

قبل البدء بالبحث يجب على الباحثة أن توضح معنى المصطلحات المستخدمة في هذا البحث لتسهيل فهم المشكلة التي تريد الباحثة التحقيق فيها، وهي:

١- تطبيق

تطبيق هو إسم المصدر من طبق-تطبق. ومعناه في القاموس الكبير اللغة الإندونيسية هو القدرة على استخدام المواد التي تم تدريسها في مواقف ملموسة أو حقيقية. فإن تطبيق طريقة التعلم هو عملية تطبيق مناهج وتقنيات واستراتيجيات معينة في التعليم. ولذلك يعد تطبيق طريقة التعلم هذا أمراً مهماً لخلق بيئة تعليمية فعالة وتلبية احتياجات التلاميذ الفردية. ومن خلال اختيار

وتنفيذ طريقة التعلم التي تناسب أهداف التعلم وخصائص التلاميذ، يمكن للمدرس تحسين جودة التعليم وتسهيل نتائج تعليمية أفضل.

٢- طريقة *Take and Give*

الطريقة هي كلمة عربية تعني "السبيل" أو "المنهج"، وغالباً ما تستخدم في اللغة العربية للدلالة على الأسلوب أو أساليب التي تتبعها شخص ما في القيام بشيء معين، سواء كان ذلك في العمل أو الدين أو أي مجال آخر. يمكن أن تشير الطريقة أيضاً إلى نهج معين يتبعه فريق أو جماعة في تحقيق أهدافها أو حل مشكلة معينة. طريقة هي خطوة أو تقنية عرض المواد التي يستعملها المدرس عند تقديم المواد الدراسية فردياً أو مجموعة، والطريقة هي إحدى العناصر المهمة في مجال التربية^٣. وفي هذه الحالة، تناقش الباحثة طريقة التعلم لتحقيق هدف التعلم بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

طريقة *Take and Give* هي طريقة تعلم لها خطوات، تتطلب أن يكون التلاميذ قدرة على فهم مادة الدرس المقدمة من المعلم وأقرانهم^٤. إن طريقة *Take and Give* في التعلم هي طريقة تشارك فيه التلاميذ بشكل فعال في عملية التعلم من خلال إعطاء وتلقي المعلومات أو المعرفة أو الآراء لبعضهم البعض.

^٣ زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية : كتاب المدة، (جامعة المدينة العالمية : ٢٠١٩)، ص. ٨٥-٨٦

^٤ Lailatun Ni'mah, "Peningkatan Penguasaan Mufradat Melalui Metode Take And Give Di MTs Negeri 1 Pati Jawa Tengah", *Jurnal Lhughawiyah*, Vol.3, No.1, Juni 2021, hal. 21

٣- قدرة التلاميذ

قدرة التلاميذ تشير إلى مجموعة المهارات والقدرات التي يمتلكها التلاميذ في الفهم والتطبيق والتفكير والتعلم. تختلف قدرة التلاميذ من شخص لآخر وتتأثر بعوامل متعددة مثل الموهبة الفردية، والبيئة التعليمية، والدعم المتاح، والجهد المبذول. تحدد قدرة التلاميذ قدرتهم على تحقيق النجاح في المدرسة وفي حياتهم الشخصية والمهنية في المستقبل.

٤- المفردات

المفردات تعني مجموعة الكلمات أو المصطلحات التي يفهمها الشخص ويستخدمها في لغة معينة. في سياق التعلم والتعليم، تعني المفردات الكلمات والمصطلحات التي يجب على التلاميذ فهمها واستخدامها في المواد الدراسية المختلفة. قد تشمل المفردات الكلمات الأساسية والمصطلحات الخاصة بمواضيع محددة. تعتبر فهم واستخدام المفردات جزءًا مهمًا من تطوير مهارات اللغة والفهم القرائي والكتابي.

ح- الدراسات السابقة

١- ستي نور الرحمة الصالحة (٢٠٢٠)°

° ستي نور الرحمة الصالحة , فعالية استخدام استراتيجية "الأخذ و العطاء" (Take and Give) في الاستيعاب على المفردات بمدرسة نور الفجر المتوسطة الإسلامية بكاسي رسالة العلمية غير منشورة (جاكرتا: قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية, جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية, ٢٠٢٠)

أ- مشكلة البحث في هذا البحث فهي إن التلاميذ خلفياتهم الدراسية مختلفة مما يؤدي إلى صعوبة المدرس في تعيين المواد التي تناسب فروقهم الفردية. إضافة إلى ذلك أن طريقة التدريس التي يستخدمها المدرس لم يقتصر على الطريقة الإلقائية ولم تكن متنوعة. فالمشاركة الصفية لدى التلاميذ في مادة اللغة العربية منخفضة كما ينخفض استيعابهم في المفردات.

ب- أهداف في هذا البحث فهي:

١- كشف استخدام إستراتيجية "الأخذ والعطاء" (Take and Give) استيعاب باللغة العربية

٢- الكشف عن مستوى الفعالية من خلال فهم الطلاب بعد استخدام إستراتيجية "الأخذ والعطاء" (Take and Give) استيعاب المفردات وتقديمها في اللغة العربية

ج- ومنهج من هذا البحث فهي طريقة بحث تجريبي . وأما هذه التجريبية فهي شبه التجريبية (quasi experiment)، وتصميم هذا البحث هو *nonrandomized control group pretest-postest design* وهو تصميم مشترك بين المجموعتين المقارنتين، وهما المجموعة التجريبية والمجموعة المضابطة. ولهما الاختبار القبلي عن تعليم المفردات قبل تعليمها، وبعد ذلك ، إعطاء العلاج وهو استخدام إستراتيجية الأخذ والعطاء في تعليم المفردات للمجموعة التجريبية. وللمجموعة الضابطة

استخدام الإستراتيجية التقليدية في تعليم المفردات. وحينما انتهى التعليم، أجري الاختبار البعدي لهتين المجموعتين.

د- نتائج من هذا البحث فهي أن استخدام استراتيجية "الأخذ و العطاء" (*Take and Give*) في الاستيعاب على المفردات فعالا

هـ- والعلاقة بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية هي أنهما بحثنا عن تعليم المفردات وهما باستخدام طريقة *Take and Give* أيضا. والاختلاف بينهما أن الدراسة السابقة تبحث عن استخدام طريقة *Take and Give* في لإستيعاب على المفردات بمدسة المتوسطة الإسلامية وأما الدراسة الحالية بمدسة الإبتدائية الحكومية.

٢- مصباح الجنة (٢٠٢٣)^٦

أ- مشكلة البحث في هذا البحث فهي أن التلاميذ لم يتيقنوا المفردات اليومية كان عليهم أن يحفظوها وقلة التلاميذ الخبرة أنشطة عملية التعليم والتعلم اللغة العربية.

ب- أهداف في هذا البحث فهي:

^٦ مصباح الجنة تطبيق طريقة *Inside Outside Circle* على اتقان مفردات عند التلاميذ بـ **MIN 6 Aceh Besar** ،

رسالة العلمية غير منشورة (دار السلام بند أتشيه: كلية قسم تعليم اللغة العربية، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ٢٠٢٣)

١- التعرف على عملية تطبيق طريقة *Inside Outside Circle*

على اتقان مفردات عند التلاميذ بـ MIN 6 Aceh Barat
Daya

٢- التعرف على فعالية تطبيق طريقة *Inside Outside Circle*

على اتقان مفردات عند التلاميذ بـ MIN 6 Aceh Barat
Daya

ج- منهج من هذا البحث فهو منهج التجريبي، ولجمع البيانات البحث باستعمال طريقة الإختبار والملاحظة المباشرة.

د- نتائج من هذا البحث أن قدرة اتقان المفردات التلاميذ بعد تطبيق طريقة تكون فعالا لاتقان المفردات التلاميذ والدليل على ذلك أن النتيجة التلاميذ في الاختبار البعدي أكثر من الاختار القبلي
(33,81 ≥ 31,91).

هـ- العلاقة بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية هي أنهما بحثنا عن تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية. والاختلاف بينهما أن الدراسة السابقة بتطبيق طريقة *Inside Outside Circle* على اتقان مفردات وأما الدراسة الحالية بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة على المفردات.

٣- مونييتا (٢٠٢٠) ^٧

^٧ مونييتا فعالية لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات عند التلاميذ بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢
أتشيه بسار, رسالة العلمية غير منشورة (دار السلام بند أتشيه: كلية قسم تعليم اللغة العربية, جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية, ٢٠٢٠)

أ- مشكلة البحث في هذا البحث فهي كان المعلم طبق الطريقة القديمة على فهم المفردات هي الطريقة الترجمة. أن المعلم يأمر التلاميذ أن يبحثوا عن المفردات الصعبة في القاموس. وهذه تقنيات لا ترفع القدرة الطالبة عن فهم المفردات.

ب- أهداف في هذا البحث فهي :

١- التعرف على إستجابة التلاميذ باستخدام لعبة تطابق الصور والكلمات في تعليم المفردات لمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ أتشية بسار.

٢- التعرف على ترقية التلاميذ على سيطرة المفردات العربية بعد تطبيق لعبة الصور والكلمات.

ج- ومنهج من هذا البحث هو منهج تجريبي واختارت الباحثة والتصميمات التمهيديّة (*pre-experimental designs*) . وفي هذا البحث، تجري الباحثة بحثها في مجموعة واحدة، يعني *One Group Pre-Test Post-Test Design*.

د- نتائج من هذا البحث أن استخدام الوسيلة لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات فعالا.

هـ- والعلاقة بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية هي أنهما بحثنا عن تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية. والاختلاف بينهما أن الدراسة السابقة باستخدام وسيلة لعبة تطابق الصور والكلمات

لترقية سيطرة المفردات وأما الدراسة الحالية بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة على المفردات.

ط- طريقة كتابة الرسالة

أما كيفية كتابة هذه الرسالة فاعتمدت الباحثة على النظام الذي وضعته كلية التربية لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية, وهذا النظام مذكور في كتاب:

“Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh 2016”.



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- طريقة Take and Give

١- تعريف طريقة Take and Give

الطريقة هي الأساليب المستخدمة لتنفيذ الخُطط التي تم إعدادها في أنشطة حقيقية بحيث يتم تحقيق الأهداف التي تم إعدادها على النحو الأمثل^٨. ويعني ذلك استخدام الطريقة لتحقيقها عملية التعليم والتعلم المعمول بها. طريقة التعلم هي تقنيات العرض التي يتقنها المعلم لتقديم مادة الدرس للتلاميذ في الفصل الدراسي إما بشكل فردي أو في مجموعات بحيث يمكن استيعاب مادة الدرس وفهمها واستخدامها من قبل التلاميذ بشكل جيد^٩.

في قاموس اللغة الإنجليزية "Take" له معنى الأخذ و "Give" معناه العطاء. طريقة *Take and Give* هو طريقة تعليمي يحتوي على بناء جملة ويتطلب من التلاميذ فهم المواد المقدمة من المعلم والتلاميذ الآخرين^{١٠}. إن طريقة *Take and Give* في التعلم هو أسلوب يشارك فيه التلاميذ بشكل فعال في عملية التعلم من خلال إعطاء وتلقي المعلومات أو المعرفة أو الآراء لبعضهم البعض. في هذه الطريقة، يتم منح التلاميذ الفرصة لمشاركة أفكارهم أو وجهات نظرهم أو معرفتهم مع زملائهم التلاميذ وكذلك تلقي مساهمات من

⁸ Amiruddin Z Nur, "Efektivitas Penggunaan Metode Pengajaran Dalam Proses Pembelajaran", *Jurnal Al- 'Ibrah*, Vol. VI No.1, Maret 2017, hal. 61

⁹ ايفان قمرالدين الغفاري، *طريقة تعليم مهارة الكلام*، (جامعة مولانا مالك إبراهيم : مالانج، ٢٠١٩)، ص. ١٣

¹⁰ Imas Kurniasih, *Model Pembelajaran*, (Jakarta: Kata Pena, 2015), hal. 39

الآخرين. يشجع هذا النهج التعاون والمناقشة وتبادل الأفكار بين التلاميذ، مما يمكن أن يثري فهمهم للموضوع ويعزز مهاراتهم الاجتماعية. غالبًا ما يتم تطبيق هذه الطريقة في التعلم الجماعي أو المناقشات الصفية.

تهدف هذه الطريقة إلى زيادة مشاركة التلاميذ وإثراء فهمهم للموضوع وتعزيز مهاراتهم الاجتماعية من خلال التفاعل مع أقرانهم. غالبًا ما يُنظر إلى طريقة *Take and Give* على أنه وسيلة فعالة لتعزيز التعلم النشط والتعاوني في الفصل الدراسي.

٢- خطوات طريقة *Take and Give*

أما خطوات طريقة *Take and Give* كما يلي:¹¹

- ١- تقوم المدرسة بإعداد البطاقات التي سيتم استخدامها في عملية التعلم.
- ٢- تنظم المدرسة الفصل كما ينبغي.
- ٣- تشرح المدرسة المادة حسب الكفايات المراد تحقيقها.
- ٤- لتعزيز إتقان التلاميذ، يتم منح كل منهم بطاقة واحدة للدراسة أو الحفظ.

¹¹ Erni Ardiyanti, Mujiatun dan Ami Latifah, “ Penerapan Metode Pembelajaran Metode *Take and Give* Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Kelas IX Mata Pelajaran Akidah Akhlak Di MTs Hidayatul Mubtadiin Lampung Selatan ”, *Jurnal On Education*, Vol.6 No.1, Desember 2023, hal.116

٥- يقف جميع التلاميذ ويبحثون عن شركاء لتقديم المعلومات لبعضهم البعض. يجب على كل تلاميذ تدوين اسم شريكه على البطاقة التي يحملها.

٦- وهكذا حتى يتمكن كل تلاميذ من تقديم واستلام المواد الخاصة ببعضه البعض.

٧- ولتقييم نجاح التلاميذ، تطرح المدرسة أسئلة غير متطابقة مع البطاقات.

٨- يغلق المدرسة الدرس .

٣- مزايا وعيوب من طريقة *Take and Give*

مزايا من طريقة *Take and Give* ما يلي: ١٢

١- سوف يفهم التلاميذ إتقان المواد والمعلومات بسرعة أكبر لأنهم يحصلون على المعلومات من المعلمين والتلاميذ الآخرين.

٢- يمكن أن يوفر الوقت في فهم التلاميذ وإتقانهم للمعلومات.

٣- زيادة مسؤولية التلاميذ، لأن كل تلاميذ يتحمل مسؤولية بطاقاته الخاصة.

¹² Sri Udayanti dan Nanci Riastini, “ Penerapan Metode *Take and Give* Untuk Meningkatkan Hasil Belajar IPA Siswa Kelas IV A ”, *Jurnal Ilmiah Sekolah Dasar*, Vol.1 No.1, 2017, hal. 52

- ٤- تدريب التلاميذ على التفاعل الجيد مع زملائهم. تعميق وصل
معارف التلاميذ من خلال البطاقات التي يتم توزيعها.
- ٥- تدريب التلاميذ على العمل معًا واحترام قدرات الآخرين.

ثم عيوب من طريقة *Take and Give* هي:^{١٣}

- ١- إذا كانت المعلومات المقدمة من التلاميذ غير دقيقة (خاطئة)، فإن المعلومات التي يتلقاها التلاميذ الآخرون ستكون أيضًا غير دقيقة.
- ٢- غير فعال ويدوم لفترة طويلة.
- ٣- هناك ميل لوجود راكبين مجانيين في كل مجموعة، وخاصة التلاميذ الذين يعرفون بعضهم البعض.
- ٤- عدم تطابق المهارات بين التلاميذ الذين لديهم قدرات أكاديمية جيدة والتلاميذ الذين يفتقرون إلى القدرات الأكاديمية.

ب- المفردات

١- مفهوم المفردات

المفردات للغة جمع من مفردة وهي جمع الكلمات الموجودة في اللغة^{١٤}. مصطلح المفردات في اللغة العربية أو المفردات في الإندونيسية هو مصطلح له نفس معنى مصطلح المفردات في اللغة الإنجليزية. واصطلاحاً المفردات هي الحاجة الأساسية

¹³ Sri Udayanti dan Nanci Riastini, " Penerapan Metode *Take and Give*..... hal. 52

^{١٤} محمود كامل الناقية, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة: جامعة أم القرى بدون سنة),

في تدريس لغة ثانية من الشروط لتكون قادرة على إتقان اللغة بشكل جيدة¹⁵.
المفردات هو مصطلح باللغة العربية يشير إلى كلمات مفردة أو أساسية لا يمكن
تقسيمها إلى أجزاء أصغر باللغة العربية. في دراسة قواعد اللغة العربية تلعب
المفردات دورا هاما لأنها العنصر الأساسي الذي يشكل اللغة. يتيح فهم المفردات
للشخص فهم بنية اللغة العربية وبناء مفردات أوسع. تتضمن عملية توسيع
المفردات تعلم كلمات جديدة، وفهم معناها واستخدامها في سياقات مختلفة،
والتدرب على استخدام تلك الكلمات في المحادثة أو الكتابة.

٢- أهداف تعليم المفردات

الأهداف العامة لتعليم المفردات هي كما يلي¹⁶:

- ١- توسيع المفردات: تعرف على المزيد من المفردات لتحسين الفهم والطلاقة
في اللغة العربية.
- ٢- إتقان اللغة: تساعد دراسة المفردات في بناء مهارات الاستماع والكلام
والقراءة والكتابة باللغة العربية.
- ٣- فهم النص: من خلال فهم المزيد من المفردات، يمكن لشخص أن يفهم
بسهولة النصوص باللغة العربية، بما في ذلك القرآن والحديث.
- ٤- تنمية المهارات اللغوية: تساعد دراسة المفردات في تنمية المهارات اللغوية،
مثل فهم القواعد وتركيب الجمل.

¹⁵ Ahmad Qomaruddin, "Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat",
Jurnal Tawadhu, Vol.1 No.2, 2017, hal. 274

¹⁶ أزهري، مدخل إلى طرق تدريس اللغة العربية، (مطبوعة أحكام بدون سنة)، ص ٩-١٣

٣- أنواع المفردات

في أنواع المفردات عدة تقسيمات للمفردات منها^{١٧}:

أ- تقسيمها حسب المهارات اللغوية, وهي:

١- مفردات للفهم *Understanding Vocabulary*, وهذه تنقسم إلى نوعين, وهي (١) الإستماع ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحئين. (٢) القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

٢- مفردات الكلام *Speaking Vocabulary*, وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين, وهي (١) عادية *Informal*, ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية. (٢) موقيفية *Formal*, ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

٣- مفردات للكتابة *Writing Vocabulary*, وهذه أيضا تنقسم إلى نوعين, وهي (١) عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الشخصي. (٢)

^{١٧} رشيد أحمد طعيمة, المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, القيم الثني (مكة المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم اللغة العربية بدون سنة), ص. ٢١٦-

موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في مواقف الاتصال الكتابي الرسمي.

٤- مفردات كامنة *Potential Vocabulary*, وتنقسم على ذلك إلى نوعين: (١) سياقية *Context*, ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه. (٢) تحليلية *Analysis*, ويقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى خصائصها الصرفية.

ب- تقسيمها حسب المعنى, وهي:

١- كلمات المحتوى *Content Vocabulary*, ويقصد بها مجموع المفردات الأساسية التي تشكل صلب الرسالة.

٢- كلمات وظيفية *Function Words*, ويقصد بها مجموع المفردات التي تربط المفردات والجمل التي يستعان بها على إتمام الرسالة

٣- كلمات و عتودية *Cluster Words*, ويقصد بها مجموع المفردات التي لا تنقل معنى معيناً وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى كلمات أخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل معنى خاصاً.

ج- تقسيمها حسب التخصص, وتنقسم أيًا إلى نوعين:

١- كلمات خادمة *Service Words* , ويقصد بها مجموع الكلمات العامة التي يستخدمها الفرد في مواقف الحياة العادية أو استخداماته الرسمية غير التخصصية.

٢- كلمات تخصصية *Spesial Content Words* , ويقصد بها مجموع الكلمات التي تنقل معاني خاصة أو استخدام بكثرة في مجال معين.

د- تقسيمها حسب الاستخدام, وهي نوعان:

١- كلمات نشيطة *Active Words* , ويقصد بها مجموع المفردات التي يكثر الفرد من استعمالها في الكلام أو الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرأها بكثيرة.

٢- كلمات خاملة *Passive Words* , ويقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ الفرد بها في رصيدة اللغوى وإن لم يستعملها.

٤- استراتيجيات تعليم المفردات

استراتيجية التعلم هي خطة تحتوي على سلسلة من الأنشطة المصممة لتحقيق أهداف تعليمية معينة^{١٨}. لذلك، فإن استراتيجية التعلم هي خطة عمل واستغلال الموارد أو نقاط القوة المختلفة في التعلم التي تم إعدادها لتحقيق أهداف التعلم.

¹⁸ Hayaturraiyana dan Asriana Harahap, "Strategi Pembelajaran Di Pendidikan Dasar Kewarganegaraan Melalui Metode Activr Learning Tipe Quiz Team", *Dirasatul Ibtidaiyah*, Vol.2 No.1, 2022, hal. 108

أما استراتيجيات التعليم المفردات فهو كما يلي:¹⁹

١- **استمع للكلمة.** وذلك من خلال منح الطلاب الفرصة للاستماع إلى الكلمات التي يتحدث بها المعلم أو وسائل الإعلام الأخرى، إما بمفردها أو في جمل. إذا أتقن الطالب العناصر الصوتية للكلمة، فسيتمكن الطالب من الاستماع بشكل صحيح.

٢- **قل الكلمة.** في هذه المرحلة يمنح المعلم الطلاب الفرصة لقول الكلمات التي سمعوها. إن نطق كلمة جديدة سيساعد الطلاب على تذكر الكلمة لفترة أطول.

٣- **الحصول على معنى الكلمات.** في هذه المرحلة يجب على المعلمين تجنب الترجمة في تقديم معنى الكلمات للطلاب، لأنه إذا تم ذلك فلن يكون هناك اتصال مباشر في اللغة التي يتم دراستها، في حين أن معنى الكلمات سوف ينسى الطلاب بسرعة. هناك العديد من التقنيات التي يمكن استخدامها لتجنب ذلك، وهي توفير سياق الجملة، والتعريفات البسيطة، واستخدام الصور، والمرادفات، والمتضادات، وإظهار الأشياء الحقيقية أو المقلدة، وإظهار حركات الجسم.

٤- **قراءة الكلمات.** بعد المرور بمراحل سماع وقل الكلمة وفهم معنى الكلمات الجديدة، يقوم المعلم بكتابتها على السبورة. ثم يتم إعطاء الطلاب الفرصة لقراءة الكلمة بصوت عال.

¹⁹ Beta Fadiatun Nisa', "Teknik Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Dengan Multimedia", *Irsyaduna : Jurnal Studi Kemahasiswaan*, Vol.3, No.1, April 2023 , hal.121-123.

٥- اكتب الكلمة. سيتم مساعدة الطلاب بشكل كبير في إتقان المفردات إذا طلب منهم كتابة الكلمات التي تعلموها للتو (اسمع، قل، فهم، اقرأ) مع الأخذ في الاعتبار أن خصائص هذه الكلمات لا تزال حاضرة في ذاكرة الطالب.

٦- تصنيع بالجملة. المرحلة الأخيرة من أنشطة تعلم المفردات هي استخدام كلمات جديدة في الجملة.

٥- طرق تعليم المفردات

أما الطرق المستخدمة في تعليم المفردات هي:^{٢٠}

أ- طريقة المباشرة. هذه الطريقة هي الطريقة الرائجة بين المعلمين، وأصبحها نفوذ كبير على مدرسة اللغة العربية الحديثة والمصطلح الذي انتشر بصورة أسرع فقد كان اسم الطريقة المباشرة.

ب- الطريقة السمعية الشفوية البصرية. وسميت هذه الطريقة بالطريقة التركيبية لأنها تجمع بين الاستماع إلى اللغة أولاً، ثم إعطاء الرد الشفوي وقد أدخل العنصر البصري على التسمية نظراً للاعتماد عادة على وجود عنصر مرئي، مثل الصورة أو الرسم المساعدة المتعلم على تكوين صورة واقعية عن معنى الصيغة اللغوية التي تجرى تعلمها.

ج- الطريقة تعبير الصور. كانت الصورة تستخدم في استحضار المعنى من خلال ما يدل عليه أو استحضار المعنى من خلال الكلمة التي يراها

^{٢٠} سيف الدين ، طرق في تعليم مفردات اللغة العربية ، (التدريس: المجلد السابع-العدد الثاني-ديسمبر

أو يسمعها، فإن الصورة تسمح بعرض فهم فوري تقريبا للكلمات معزولة، و في أغلب الأحيان يتعلق الأمر بأسماء مادية.

د- طريقة التسلسل. طريقة التسلسل هي طريقة التعليم المباشر - دون ترجمة - وعلى أساس المفاهيم دون شرح القواعد النحوية. وهي مكونة من سلسلة من الجمل المرتبطة يسهل إدراكها.

هـ- طريقة الإيحائية. تعود هذه الطريقة إلى فكرة عالم النفس البلغاري لوزانوف من أن العقل البشري يستطيع معالجة كمية هائلة من المعلومات حين تتوافر ظروف ملائمة للتعلم، ومن بينها الإسترخاء وغياب سيطرة المعلم. وتؤدي الموسيقى دورا أساسيا في هذه الطريقة لأن تمكن المتعلم من التعامل مع قدر كبير من المادة التعليمية.



الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إن المنهج الذي تستعمله الباحثة في هذا البحث هو منهج تجريبي أو ما يقال بالإنجليزية "Experiment Research" فهو المنهج العلمي الذي تستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع)^{٢١}. أما تختار الباحثة في هذا البحث هو منهج التصميمات التمهيدية (pre-Experiment) ويقصد بها تلك التصميمات التمهيدية لأنه لا يتم فيها ضبط المتغيرات ضبطاً يمنع من تأثير كل العوائق التي تعوق الصدق الدخلى للتجربة^{٢٢}. وتنقسم إلى ثلاثة أنواع وهي: التصميم لأول (One Shoot Case Study) والتصميم الثاني (One Group Pre-Test and Post-Test Design) والتصميم الثالث (The Statistic Group). وتجري الباحثة في هذا البحث التصميمات التمهيدية الثاني يعني (One Group Pre-Test, Post-Test Design) وهو كما يلي^{٢٣}.

خ ٢	X	خ ١
-----	---	-----

^{٢١} صالح بن حمد العساف, المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية, (الرياض: مكتبة العيكان, سنة ١٤١٦ هـ,

٢٠٠٠ م), ص. ٣٠٣

^{٢٢} صالح بن حمد العساف, المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية... , ص ٣١٦

^{٢٣} صالح بن حمد العساف, المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية... , ص: ٣٠٣

خ ١: الاختبار القبلي

خ ٢: الاختبار البعدي

X : المعالجة التجريبية

ب- مجتمع البحث والعينة

المجتمع هو الأفراد أو الأشخاص أو العناصر الذين لهم نفس الخصائص يمكن ملاحظتها^{٢٤}. وأما العينة هي مجموعة جزئية من المجتمع, ويلاحظ أن مصطلح عينة لا يضع أية قيود على طريقة الحصول على العينة^{٢٥}.

إن المجتمع في هذا البحث هو جميع التلاميذ في الصف الخامس بـ MIN 20 Aceh Besar وعددهم ١٤٤ تلميذا. و أما العينة في هذا البحث هي التلاميذ في الصف الخامس (١) حيث عددهم ٣٠ تلميذا. وسبب اختيار الباحثة هذا الصف كعينة لأن في هذا الصف التلاميذ يواجهون المشكلات في فهم المفردات. وفي هذا الصف التلاميذ قد تفاهم طبيعة أصدقائه وبهذا يسهل الباحثة لتطبيق طريقة *Take and Give*. اعتمدت الباحثة في اختيار العينة لهذا البحث على الطريقة العمدية (*Purposive Sampling*) فهي أخذ العينات باعتبارات معينة.

^{٢٤} رجاء محمود أبو علام, *مناهج البحث في العلوم النفسية والتربية*, (القاهرة: دار النشر للجامعات,

٢٠١١) ص. ١٦٠

^{٢٥} رجاء محمود أبو علام, *مناهج البحث.....* ص. ١٦٥

ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

تستخدم الباحثة أدوات البحث هي:

١- الملاحظة المباشرة

الملاحظة هي طريقة أو طرق لتحليل وتسجيل منهجي لفهم السلوك. من خلال النظر إلى أو مراقبة الأفراد أو المجموعات مباشرة. وتستخدم هذه الطريقة لرؤية ومراقبة الوضع مباشرة في هذا المجال بحيث يحصل الباحث على صورة أوسع للمشاكل التي تمت دراستها في هذه الدراسة، ثم استخدام تقنيات المراقبة لاستكشاف البيانات حول الجهود التي تبذلها المدرسة للحد من السلوك السيئ للتلاميذ^{٢٦}. تستخدم الباحثة هذه أداة البحث لتعرف على نشطة المدرسة والتلاميذ في عملية تطبيق طريقة *Take and Give* في الصف الخامس (١) ب. MIN 20 Aceh Besar.

٢- الاختبارات

إن الاختبار هو إحدى الأدوات التي يمكن أن تستخدمها الباحثة لجميع المعلومات التي تحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضة^{٢٧}. تستخدمها الباحثة الاختبارات للحصول على نتائج تعلم التلاميذ على المفردات, ولذلك تقوم الباحثة بالاختبارين وهما الاختبار

²⁶ Husnul Khatimah dan Restu Wibawa, “ Efektivitas Model Pembelajaran Cooperative Integrated Reading and Composition Terhadap Hasil Belajar”, *Jurnal Teknologi Pendidikan*, Vol.2 No.2, Oktober 2017, hal. 80

²⁷ سامي عرريفيج والآخرين, في *مناهج البحث العلمي وأساليبه*, الطبعة الثانية, (عمان : دار مجدلاوي

القبلي (Pre-Test) والاختبار البعدي (Post-Test). الاختبار القبلي (Pre-Test) هو الذي تختبره الباحثة قبل تطبيق طريقة Take and Give لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. وأما الاختبار البعدي (Post-Test) هو الذي تختبره الباحثة بعد تطبيق طريقة Take and Give لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

د- طريقة تحليل البيانات

١) تحليل البيانات للملاحظة المباشرة

أما طريقة التحليل على أنشطة المدرسة و التلاميذ عند عملية التعليم والتعلم باستعمال الرمز :

$$P = \frac{R}{T} 100\%$$

حيث إن :

P = النسبة المئوية

R = مجموعة القيمة الحاصلة عليها

T = النتيجة الكاملة

وتحدد المسناد لأنشطة المدرسة والتلاميذ عند إجراء عملية التعليم،

إلى خمسة أحوال: ٢٨.

²⁸ Suharisni Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta, Bumi Aksara : 2003), hal.

الرقم	النتائج	التقدير
١	٨١-١٠٠	جيد جدا
٢	٦١-٨٠	جيد
٣	٤١-٦٠	مقبول
٤	٢١-٤٠	ناقص
٥	٠-٢٠	راسب

(٢) تحليل البيانات عن الاختبارات

طريقة تحليل بيانات لمعرفة فعال تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات التي استخدمها الباحثة هي "SPSS Statistic 22".

تقوم الباحثة لتحليل البيانات للحصول على البيانات الحقيقية، تكون الباحثة تحليل بالاختبار-ت، فتستعمل الباحثة على الأدوات الرقمية "SPSS Statistic 22". أو لمعرفة أثر استخدام الأسلوب *Wilcoxon Sign* *Rank Test* برنامج "SPSS 22". وقبل إجراء ذلك الاختبار فتقوم الباحثة بالاختبار الطبيعي (*Uji Normalitas*) والاختبار المتجانس (*Uji Homogenitas*). فإذا كانت النتائج طبيعية ومتجانسة فقامت الباحثة

باختبار-ت (Paired Sampel t-Test). وإن كانت عكسها فقامت
الباحثة باختبار (Wilcoxon Sign Ranks Test).

وتقوم الباحثة تحليل البيانات بالأدوات الرقمة "SPSS Statistic 22"
بالمقياس التالى:

(١) إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة (sig) أصغر من ٠,٠٥ فهذا
تدل بأن الفرضية الصفرية (H0) مردود والفرضية البديلة (Ha)
مقبول.

(٢) إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة (sig) أكبر من ٠,٠٥ فهذا تدل
بأن الفرضية الصفرية (H0) مقبول والفرضية البديلة (Ha) مردود.



الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

قد بحثت الباحثة في الفصول السابقة ما يتعلق بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. وفي هذا الفصل ستقدم الباحثة نتائج البحث بـ MIN 20 Aceh Besar. وللحصول على البيانات فقامت الباحثة بالبحث التجريبي بهذه المدرسة في الصف الخامس (١) للسنة الدراسية ٢٠٢٤\٢٠٢٥ م. اعتمادا على إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند أتشيه برقم: B-10007/Un.08/FTK.1/TL.00/11/2024

١- لمحة عن ميدان البحث

كانت MIN 20 Aceh Besar تقع في الشارع Teungku Glee Iniem، بقرية Tungkop. وأسست هذه المدرسة في تاريخ ٢٥ يناير ١٩٥٧ م. وكانت الرئيسة في هذه المدرسة الآن Adriah, S.Ag. MA. وعدد المدرسين الذين يعملون في هذه المدرسة ٥٦ مدرسا. ومدرسة التي تدرس اللغة العربية مدرسة واحدة فقد فهي Nurul Falah M.Ag، التي متخرجة في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

وكان عدد التلاميذ في هذه المدرسة ٩٦٢ تلميذا، وهم يجلسون في الصف الأول حتى الصف السادس، ولكل الصف عدد التلاميذ كما تتضح الباحثة في الجدول التالي:

الجدول ٤-١

عدد التلاميذ بـ MIN 20 Aceh Besar

الرقم	مرحلة الصف	عدد التلاميذ
١	الصف الأول	١٧٥
٢	الصف الثاني	١٧٨
٣	الصف الثالث	١٦٥
٤	الصف الرابع	١٤٨
٥	الصف الخامس	١٥٣
٦	الصف السادس	١٤٤
	مجموع	٩٦٢

وفي هذه المدرسة لها المرافق العامة التي يستخدمها التلاميذ في قضاء

أنشطتهم اليومية، كما في الجدول التالي:

الجدول ٤-٢

المرافق العامة بـ MIN 20 Aceh Besar

العدد	أنواع الوسائل	رقم
٢٨	الفصول الدراسية	١
١	غرفة المدرسي	٢
١	غرفة ناظر المدرسة	٣
١	غرفة الإدارة	٤
١	غرفة الصحة والعلاج	٥
١	المكتبة	٦
١	ملعب الرياضة	٧
٢	المقصف	٨
٥	المرحاض	٩
٤١	المجموعة	

٢- إجراء تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات

تقوم الباحثة بالدراسة التجريبية عن تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar. وقد اختارت الباحثة الصف الخامس (١) كالعينة والمادة التي أخذتها الباحثة من كتاب اللغة العربية للصف الخامس على الموضوع: " حديقة الحيوانات". قامت الباحثة بالإختبار القبلي لجمع البيانات عن قدرة التلاميذ على المفردات قبل تطبيق طريقة *Take and Give* وقامت الباحثة بالإختبار البعدي بعد إجراء التعليم. قد قامت الباحثة بإجراء البحث بـ MIN 20 Aceh Besar يومين. أما

إجراء البحث فيه فتوضح الباحثة في الجدول التالي:

الجدول ٤-٣

التوقيت التجريبي

اللقاء	اليوم	التاريخ	العلمية
اللقاء الأول	الجمعة	٢٢ نوفمبر	- الاختبار القبلي
		٢٠٢٤	- عملية التعليم بتطبيق طريقة <i>Take and Give</i>
اللقاء الثاني	الجمعة	٢٩ نوفمبر	- عملية التعليم بتطبيق طريقة <i>Take and Give</i>
		٢٠٢٤	- الاختبار البعدي

قد قامت الباحثة التجريبي لقاءين في يومين، وتضع أنشطة المدرسة والتلاميذ عند تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات، لكل لقاء في الجدول التالية:

الجدول ٤-٤

اللقاء الأول : أنشطة المدرسة والتلاميذ عند تطبيق طريقة *Take and*

Give لترقية قدرة التلاميذ على المفردات

رقم	أنشطة المدرسة	أنشطة التلاميذ
١	تدخل المدرسة (الباحثة) الفصل بالقاء السلام	يرد التلاميذ السلام
٢	تأمر المدرسة بقراءة الدعاء	يقرأ التلاميذ الدعاء
٣	تنظر المدرسة إلى جميع التلاميذ وتدع التلاميذ بكشف الغياب	يهتم التلاميذ بدعوة كشف الغياب
٤	تسأل المدرسة أسئلة عن الموضوع السابق وتشرح المدرسة عن الموضوع السابق	يجيب التلاميذ سؤال المدرسة ويستمع التلاميذ إلى شرح المدرسة عن الموضوع السابق

٥	تشرح المدرسة موضوع الحديقة الحيوانات والأهداف التعلم	يستمتع التلاميذ إلى موضوع الحديقة الحيوانات والأهداف التعلم
٦	تنقسم المدرسة التلاميذ إلى ستة مجموعات	يجعل التلاميذ جلوسهم الفرقة
٧	تعطي المدرسة الاختبار القبلي	يجب التلاميذ الاختبار القبلي
٨	تشرح المدرسة عن المفردات الحديقة الحيوانات ثم تقرأ المدرسة المفردات ومعناه	التلاميذ ينظرون ويستمعون شرح المدرسة، ثم يكررون ماسمعوهم
٩	تشرح المدرسة عن التعليم بتطبيق طريقة <i>Take and Give</i>	يستمتع التلاميذ إلى المدرسة
١٠	تعطي المدرسة بطاقة لكل مجموعة وتأمّر المدرسة على التلاميذ القراءة والتكرار والتذكر، ثم قم بإعطاء المعلومات (المفردات) للتلاميذ الآخرين في المجموعة	يأخذ التلاميذ على البطاقات ثم يقرأون ويكررون ويتذكرون. بعد ذلك، يقوم التلاميذ بإعطاء المعلومات (المفردات) ويأخذها من التلاميذ الآخرين في مجموعتهم

١١	تسأل المدرسة أسئلة عن المادة المدرسة	يجيب التلاميذ سؤال المدرسة
١٢	تشرح المدرسة الخلاصة من موضوع الحديقة الحيوانات	يأخذ التلاميذ الخلاصة
١٣	تختم المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	يقرأ التلاميذ الدعاء ثم يرد السلام

الجدول ٤-٥

اللقاء الثاني : أنشطة المدرسة والتلاميذ عند تطبيق طريقة *Take and*

Give لترقية قدرة التلاميذ على المفردات

رقم	أنشطة المدرسة	أنشطة التلاميذ
١	تدخل المدرسة إلى الفصل بإلقاء السلام	يرد التلاميذ السلام
٢	تأمر المدرسة بقراءة الدعاء	يقرأ التلاميذ الدعاء
٣	تنظر المدرسة إلى جميع التلاميذ وتدع بكشف الغياب	يهتم التلاميذ بدعوة كشف الغياب

٤	تشرح المدرسة موضوع الحديقة الحيوانات و الأهداف التعلم	يستمع التلاميذ إلى موضوع الحديقة الحيوانات و الأهداف التعلم
٥	تنقسم المدرسة التلاميذ المجموعات	يجلس التلاميذ مع مجموعاتهم
٦	تدرس المدرسة بتطبيق طريقة <i>Take and Give</i> بموضوع الحديقة الحيوانات	يقوم التلاميذ بتعلم بتطبيق طريقة <i>Take and Give</i>
٧	تعطي المدرسة بطاقة لكل مجموعة وتأمّر المدرسة على التلاميذ القراءة والتكرار، ثم قم بإعطاء المعلومات (المفردات) للتلاميذ الآخرين في المجموعة	يأخذ التلاميذ على البطاقات ثم يقرأون ويكررون ويتذكرون. بعد ذلك، يقوم التلاميذ بإعطاء المعلومات (المفردات) ويأخذها من التلاميذ الآخرين في مجموعتهم
٨	تسأل المدرسة أسئلة عن المادة المدرسة	يجيب التلاميذ سؤال المدرسة
٩	تعطي المدرسة بالمختبار البعدي	يجيب التلاميذ بالمختبار البعدي

١٠	تشرح المدرسة الخلاصة من موضوع الحديقة الحيوانات	تأخذ التلاميذ الخلاصة
١١	تختتم المدرسة بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	يقرأ التلاميذ ثم يرد السلام

ب- تحليل البيانات وتحليلها

١- تحليل البيانات للملاحظة المباشرة

(١) أنشطة المدرسة

أما نتيجة أنشطة المدرسة للملاحظة عند تطبيق طريقة *Take*

and Give لترقية قدرة التلاميذ على المفردات ، كما في الجدول:

الجدول ٤-٦

دليل ملاحظة أنشطة المدرسة عند تطبيق طريقة *Take and*

Give لترقية قدرة التلاميذ على المفردات

الرقم	الملاحظة	النتيجة			
		١	٢	٣	٤
١	قدرة المدرسة على تكيف استعداد التلاميذ للتعلم				✓

	✓		قدرة المدرسة على توصيل المادة الدراسة	٢
✓			قدرة المدرسة على إتقان المادة الدراسة	٣
✓			قدرة المدرسة على إتاحة الفرص لسؤال التلاميذ عن المواد لم يفهمو	٤
✓			قدرة المدرسة على تنقسم التلاميذ إلى عدة مجموعات بأسلوب التعليم المستخدم	٥
	✓		قدرة المدرسة على تطبيق طريقة <i>Take and Give</i> في عملية التعلم	٦
	✓		قدرة المدرسة على تقديم تعليمات واضحة ومتسقة للتلاميذ فيما يتعلق بكيفية تنفيذ أنشطة <i>Take and Give</i>	٧

✓			٨	قدرة المدرسة على تجميع المفردات بناء على موضوعات ذات صلة بالمادة الدراسة
	✓		٩	قدرة المدرسة على تكيف طريقة "Take and Give" مع خصائص التلاميذ وسياق التعلم
✓			١٠	قدرة المدرسة على تقديم التقدير للتلاميذ وتلخيص المادة الدراسة
		٣٦		المجموع

نتيجة أنشطة المدرسة في عملية التدريس، هي:

$$P = \frac{R}{T} 100\%$$

$$P = \frac{36}{40} 100\%$$

$$P = 90 \%$$

بناء المحصولة على النتيجة هي ٩٠٪ وهذا تدل على أن أنشطة المدرسة عند تطبيق طريقة *Take and Give* حصلت على درجة "جيد جدا". لأن المدرسة تطبيق الطريقة بشكل صحيح، وإتقان المواد جيدا، وتنقسم المجموعات جيدا ، و إتاحة الفرص لسؤال التلاميذ عن المواد لم يفهمو جيدا.

(٢) أنشطة التلاميذ

وأما نتيجة الملاحظة أنشطة التلاميذ عند تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات ، كما في جدول:

الجدول ٤-٧

دليل ملاحظة أنشطة التلاميذ عند تطبيق طريقة *Take and*

Give لترقية قدرة التلاميذ على المفردات

الرقم	الملاحظة	النتيجة			
		١	٢	٣	٤
١	استعداد التلاميذ لتلقي المادة الدراسية				✓
٢	يستمتع التلاميذ إلى المادة التي تشرح المدرسة				✓

	✓			يقوم التلاميذ بتبادل المعلومات (المفردات) من المدرسة من خلال بطاقات المفردات بتطبيق طريقة <i>Take and Give</i>	٣
	✓			يسأل التلاميذ عن الدروس التي لم يفهموها	٤
✓				يقرأ التلاميذ المفردات مع معنى الذي يعطاهم إلى أصدقائهم	٥
	✓			يقرأ التلاميذ المفردات مع المعنى الذي يأخذ من أصدقائهم ومدرسة	٦
✓				يناقش التلاميذ مع مجموعاتهم	٧
✓				التلاميذ متحمسون يعطاهم ويأخذ المعلومات (المفردات) مع أصدقائهم	٨

✓				يشترك التلاميذ بنشط في أنشاط في أنشطة " Take and Give "	٩
	✓			يلخيص التلاميذ المادة الدراسة	١٠
٣٦				المجموع	

نتيجة أنشطة التلاميذ التدريس ، هي:

$$P = \frac{R}{T} 100\%$$

$$P = \frac{36}{40} 100\%$$

$$P = 90 \%$$

بناءً المحصول على النتيجة هي ٩٠٪ . وتدل على أن أنشطة

التلاميذ عند تطبيق طريقة *Take and Give* حصلت على درجة

"جيد جدا". لأن التلاميذ يتعلمون بالسرور، ويستمعون إلى شرح

المدرسة جيداً، ويناقشون مع مجموعتهم جيداً، ويستطيع التلاميذ

على تطبيق طريقة *Take and Give* في عملية التعليمية.

٢- تحليل البيانات للاختبار

الجدول ٤-٨

نتائج الاختبار القبلي والبعدي في تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية

التلاميذ على المفردات

رقم	التلاميذ	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	تلميذة ١	٧٠	٨٠
٢	تلميذ ٢	٦٠	٧٠
٣	تلميذة ٣	٧٠	٩٠
٤	تلميذة ٤	٤٠	٨٠
٥	تلميذ ٥	٦٠	٩٠
٦	تلميذة ٦	٧٠	٨٠
٧	تلميذة ٧	٥٠	٧٠
٨	تلميذة ٨	٧٠	٩٠
٩	تلميذة ٩	٦٠	٩٠
١٠	تلميذ ١٠	٦٠	٧٠

٨٠	٥٠	تلمیذة ١١	١١
٩٠	٧٠	تلمیذة ١٢	١٢
٩٠	٧٠	تلمیذة ١٣	١٣
٨٠	٦٠	تلمیذ ١٤	١٤
٦٠	٦٠	تلمیذ ١٥	١٥
٨٠	٦٠	تلمیذ ١٦	١٦
٨٠	٧٠	تلمیذ ١٧	١٧
٧٠	٦٠	تلمیذ ١٨	١٨
٨٠	٧٠	تلمیذ ١٩	١٩
٨٠	٦٠	تلمیذ ٢٠	٢٠
٩٠	٥٠	تلمیذة ٢١	٢١
٨٠	٦٠	تلمیذ ٢٢	٢٢
٩٠	٩٠	تلمیذة ٢٣	٢٣
٩٠	٨٠	تلمیذة ٢٤	٢٤
٨٠	٦٠	تلمیذة ٢٥	٢٥

٧٠	٥٠	تلميذة ٢٦	٢٦
٧٠	٧٠	تلميذة ٢٧	٢٧
٩٠	٧٠	تلميذة ٢٨	٢٨
٩٠	٨٠	تلميذة ٢٩	٢٩
٧٠	٦٠	تلميذ ٣٠	٣٠
٨٠	٥٠	تلميذة ٣١	٣١
٧٠	٦٠	تلميذ ٣٢	٣٢
٨٠	٦٠	تلميذة ٣٣	٣٣
٢٦٥٠	٢٠٨٠	مجموع	
٨٠,٣٠٣	٦٣,٠٣٠	معدل	

من هذا البيانات حصل التلاميذ على نتيجة الاختبار القبلي
٦٣,٠٣٠ ونتيجة الاختبار البعدي ٨٠,٣٠٣ .

وقبل تحليل البيانات عن نتيجة الاختبارات، تريد أن تقوم الباحثة
بالاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) والاختبار المتجانسي (Uji
Homogenitas) باستخدام SPSS Statistics 2022. إذا كان النتيجة طبيعة
والمجانسة، ستستخدم الباحثة الاختبار-ت (Uji-T). ولكن إذا كان

النتيجة غير طبيعية وغير متجانسة، ستستخدم الباحثة اختبار (*Wilcoxon*)
(*Sign Rank Test*). والجدول التالي أن يتضح على نتيجة الاختبار الطبيعي.

الجدول ٩-٤

نتيجة الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas)

Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pretest	.223	33	.000	.913	33	.012
Posttest	.213	33	.001	.845	33	.000

a. Lilliefors Significance Correction

بناء على الجدول ٩-٤ فنتيجة الاختبار القبلي بمستوى الدلالة
٠,٠١٢ أكبر من ٠,٠٥. ونتيجة الاختبار البعدي حصلت بمستوى
الدلالة ٠,٠٠٠ أصغر من ٠,٠٥ وهذه النتيجة تدل على أن البيانات غير
طبيعي. ثم تقوم الباحثة بالاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas) وتتضح
نتيجة في الجدول التالي:

الجدول ٤-١٠

نتيجة الاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variances

Pretest

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
.448	2	29	.643

من هذه الجدول يدل على أن نتيجة الاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas) حصلت على المستوى الدلالة ٠,٦٤٣ أكبر من ٠,٠٥. فتشير إلى البيانات متجانسة.

باعتداد على البيانات السابقة أن نتيجة الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) يتم توزيعها بشكل غير الطبيعي ونتيجة للاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas) بشكل متجانسة. ولذلك تقوم الباحثة بالاختبار (Wilcoxon Sign Rank Test). والنتيجة من اختبار (Wilcoxon Sign Rank Test)، فيما يلي:

الجدول ٤-١١

نتيجة اختبار (Wilcoxon Sign Rank Test)

Test Statistics^a

	Posttest – Pretest
Z	-4.859 ^b
Asymp. Sig. (2-tailed)	.000

بناء على هذا الجدول يتضح أن نتيجة مستوى بالدلالة (-2). Sig.
(tailed) ٠,٠٠٠٠ أصغر من ٠,٠٥٠٥. فيدل على أن الفرض البديل (Ha)
مقبول والفرض الصفري (H0) مردود. فتطبيق طريقة *Take and Give*
فعالية لترقية قدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar.

ج- المناقشة

قد قامت الباحثة بالبحث التجريبي في الفصل الخامس "١" بـ MIN 20 Aceh Besar. أما أهداف الباحث الأول هو التعرف على أنشطة المدرسة والتلاميذ عند تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. والثاني هو التعرف على فعالية تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات. ولجمع البيانات تستخدم الباحثة الملاحظة المباشرة والاختبارات، بعد قامت الباحثة بالبحث وتحليل البيانات، فنتيجة البحث كما يلي:

- ١- إن نتيجة أنشطة المدرسة عند تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات هي ٩٠٪. وهذه تدل على نتيجة أنشطة المدرسة حصلت على درجة "جيد جدا".
- ٢- ونتيجة أنشطة التلاميذ عند تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات هي ٩٠٪. وهذه تدل على نتيجة أنشطة التلاميذ حصلت على درجة "جيد جدا".

٣- وأما نتائج من الاختبار القبلي والاختبار البعدي باستخدام برنامج " *SPSS Statistics 2022* " وتوجد نتيجة مستوى الدلالة (*Sig.(2-tailed)*) $0,000$ وهي أصغر من نتيجة مستوى الدلالة $0,05$.

وبعض مزايا طريقة *Take and Give* كما يلي:^{٢٩}

- ١- تدريب التلاميذ على العمل معاً واحترام قدرات الآخرين
- ٢- تدريب التلاميذ على التفاعل الجيد مع زملائهم.
- ٣- سيكون قادراً على تعميق وصلل معارف التلاميذ من خلال البطاقات يعطاء عليه، لأنه أن يحفظ وعلى الأقل يقرأ المواد الممنوحة له.
- ٤- يمكن أن تزيد مسؤولية الطالب، لأن كل التلاميذ مسؤولة على البطاقات يأخذ.

ثم كما وجدت (ستي نور رحمة الصالحة)^{٣٠} عن تطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات، ومن نتائج البحث التي تم الحصول عليها نتيجة *to*: $2,62$ ونتيجة *ti*: $1,67$ و $2,39$ في مستوى دلالة 5% وكذلك مستوى دلالة 1% . وأما نتيجة *to* فهي أكبر من نتيجة *ti*. ولذلك يمكن تفسير هذه النتيجة أن الفرضية الصفرية (H_0) مردودة والفرضية البديلة (H_a) مقبولة. وخلصت الباحثة أن هذه الإستراتيجية لها

²⁹ Ana Theriana, Pengaruh Model Pembelajaran *Take and Give* Terhadap Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Bahasa Inggris di SD IT Qurrota'ayun Belitang OKU Timur, *Scholastica Journal*, Vol.2, No.1 Maret 2019, hal. 117

³⁰ستي نور الرحمة الصالحة، فعالية استخدام الإستراتيجية...ص. ٤٧-٤٩

فعالية في تعليم المفردات، ولكنه أثر ضعيف لأنهم لم يتعودوا على استخدام هذه الإستراتيجية في عملية التعلم. وهذا يرجى لمدرس اللغة العربية أن يستخدم هذه الإستراتيجية في تعليم اللغة العربية، خاصة في تعليم المفردات. لأن فعالية هذه الإستراتيجية يمكن أن تكثر التلاميذ في نشاط ودقة التفكير والشجاعة وثقة بالنفس لإبداء الآراء. وبالإضافة إلى ذلك، يرجى للتلاميذ الشجاعة وثقة النفس في تعليم اللغة العربية لأنها عامل من عوامل النجاح في تعلم مفردات اللغة العربية

د- تحقيق الفرضين

كما ذكرت الباحثة في الفصل الأول هو فرضان لهذا البحث، هما:

- ١- الفرض البديل (Ha) : إن تطبيق طريقة *Take and Give* فعالية لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.
 - ٢- الفرض الصفري (H0) : إن تطبيق طريقة *Take and Give* غير فعالية لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.
- وبعد تحليل الاختبار القبلي والاختبار البعدي بإجراء اختبار (*Wilcoxon Sign Rank Test*) باستخدام برنامج "SPSS 22" بنتيجة ٠,٠٠٠ أصغر من مستوى الدلالة ٠,٠٥. وهذه نتيجة تدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (H0) مردود. فتلخص الباحثة أن تطبيق طريقة *Take and Give* فعالية لترقية قدرة التلاميذ على المفردات.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

- لقد بحثت الباحثة في الفصول السابقة عما يتعلق بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية التلاميذ على المفردات. وستقدم الباحثة الخلاصة الآتية:
- ١- إن أنشطة المدرسة والتلاميذ بتطبيق طريقة *Take and Give* لترقية قدرة التلاميذ على المفردات "جيد جدا". حيث حصلت الباحثة على نتيجة ملاحظة أنشطة المدرسة $P=90\%$ تدل على أنها وقعت ما بين حد ٨١-١٠٠٪ بتقدير جيد جدا. ونتيجة ملاحظة أنشطة التلاميذ $P=90\%$ تدل على أنها وقعت بين حد ٨١-١٠٠٪ بتقدير جيد جدا.
 - ٢- إن تطبيق طريقة *Take and Give* فعالية لترقية قدرة التلاميذ على المفردات والدليل على هذا أن إجراءات اختبار (*Wilcoxon Sign Rank Test*) في الجدول ٤-١١ أن نتيجة بمستوى الدلالة (*Sig.(2-tailed)*) ٠,٠٠٠٠ أصغر من ٠,٠٠٥. وهذه تدل على أن الفرض البديل (H_a) مقبول والفرض الصفري (H_0) مردود.

ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات الآتية:

- ١- ينبغي للمدرسين أن يطبقوا طريقة مناسبة لترقية قدرة التلاميذ على المفردات، لأن لها أثارا شديدة لترقية رغبة الطلبة وقدرتهم على اللغة العربية.
- ٢- ينبغي لتلاميذ أن يستمروا تعليم المفردات بتطبيق طريقة *Take and Give* لأن هذه طريقة فعال لترقية قدرتهم على المفردات.
- ٣- ينبغي للقارئ الذين يقرؤون هذا البحث أن يتفضلوا بالنقد إذا وجدوا فيها خطأ أو نقصا وأن يصلحوا هذه العيوب حتى يكون هذا البحث كاملا ومفيدا للباحثة والقارئين.



المراجع

أ- المراجع العربية

- أزهر، بدون سنة، مدخل إلى طرق تدريس اللغة العربية، مطبوعة أحكام
- ايهان قمرالدين الغفاري، ٢٠١٩، طريقة تعليم مهارة الكلام، مالانج: جامعة
مولانا مالك إبراهيم
- رجاء محمود أبو علام، ٢٠١١، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربية،
القاهرة: دار النشر للجامعات
- شيد أحمد طعيمة، دون سنة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات
أخرى، مكة المكرمة: جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة
البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم اللغة العربية
- زكريا إسماعيل، ٢٠١٩، طرق تدريس اللغة العربية: كتاب المدة، ماليزيا
:جامعة المدينة العالمية
- سامي عرريفيج والآخرين، دون سنة، في مناهج البحث العلمي وأساليبه،
الطبعة الثانية، عمان: دار مجدلاوي للنشر
- ستي نور الرحمة الصالحة، ٢٠٢٠، فعالية استخدام استراتيجية "الأخذ و
العطاء" (Take and Give) في الاستيعاب على المفردات بمدرسة نور
الفجر المتوسطة الإسلامية بكاسي، جاكرتا: جامعة شريف هداية
الله الإسلامية الحكومية
- سيف الدين، ٢٠١٩، طرق في تعليم مفردات اللغة العربية، لامبونج: جامعة
رادين إنتان الإسلامية الحكومية

صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،

الرياض: مكتبة العيكان

محمود كامل الناقة، دون سنة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة

المكرمة: جامعة أم القرى

مصباح الجنة، ٢٠٢٣، تطبيق طريقة *Inside Outside Circle* على اتقان

مفردات عند التلاميذ بـ *MIN 6 Aceh Besar* ، بند أتشيه: جامعة

الرائيري الإسلامية الحكومية

مونيتا، ٢٠٢٠، فعلية لعبة تطابق الصور والكلمات لترقية سيطرة المفردات

عند التلاميذ بالمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ٢٢ أتشيه بسار،

بند أتشيه: جامعة الرائيري الإسلامية الحكومية

ب- المراجع الإندونيسية

Ahmad Qomaruddin. (2017). “Penerapan Metode Bernyanyi Dalam Pembelajaran Mufradat”. *Jurnal Tawadhu*, Vol.1 No.2

Amiruddin Z Nur. (2017). “Efektivitas Penggunaan Metode Pengajaran Dalam Proses Pembelajaran. *Jurnal Al-Ibrah*, Vol. VI No.1

Ana Theriana. (2019). “Pengaruh Model Pembelajaran *Take and Give* Terhadap Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Bahasa Inggris di *SD IT Qurrota'ayun Belitang OKU Timur*”. *Scholastica Journal*, Vol.2, No.1

Beta Fadiatun Nisa'. (2023). “Teknik Pembelajaran *Kosakata Bahasa Arab Dengan Multimedia*”. *Irsyaduna : Jurnal Studi Kemahasiswaan*, Vol.3, No.1

Erni Ardiyanti, Mujiatun dan Ami Latifah. (2023). “Penerapan Metode Pembelajaran *Metode Take and Give* Untuk Meningkatkan Hasil Belajar Kelas IX Mata Pelajaran Akidah Akhlak Di *MTs Hidayatul Mubtadiin Lampung Selatan*”. *Jurnal On Education*, Vol.6 No.1

- Hayaturraiyah dan Asriana Harahap. (2022). “*Strategi Pembelajaran Di Pendidikan Dasar Kewarganegaraan Melalui Metode Active Learning Tipe Quiz Team*”. Dirasatul Ibtidaiyah, Vol.2 No.1
- Husnul Khatimah dan Restu Wibawa. (2017). “*Efektivitas Model Pembelajaran Cooperative Integrated Reading and Composition Terhadap Hasil Belajar*”. Jurnal Teknologi Pendidikan, Vol.2 No.2
- Imas Kurniasih. (2015). *Model Pembelajaran*, Jakarta: Kata Pena
- Lailatun Ni'mah. (2021). “*Peningkatan Penguasaan Mufradat Melalui Metode Take And Give Di MTs Negeri 1 Pati Jawa Tengah*”. Jurnal Lhughawiyah, Vol.3, No.1
- Sri Udayanti dan Nanci Riastini. (2017). “*Penerapan Metode Take and Give Untuk Meningkatkan Hasil Belajar IPA Siswa Kelas IV A*”. Jurnal Ilmiah Sekolah Dasar, Vol.1 No.1
- Suharisni Arikunto. (2003). *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: Bumi Aksara
- Syaiful Mustofa. (2011). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang: UIN Maliki Press
- Yanti, Fauziah dan Hidayah. (2022). “*Pengaruh Model Pembelajaran Take and Give Berbantuan Media Audio Visual Terhadap Hasil Belajar Kelas III*”. AR-RIAYAH: Jurnal Pendidikan Dasar, Vol.6 No.2

خطاب الإشراف من عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بندا أتشيبه


KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: 623 TAHUN 2024

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA
DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA
DEKAN FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang :

- bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi;
- bahwa yang namanya tersebut dalam Surat Keputusan ini dianggap cakap dan mampu untuk diangkat dalam jabatan sebagai pembimbing skripsi mahasiswa;
- bahwa berdasarkan pertimbangan sebagaimana dimaksud dalam huruf a dan huruf b, perlu menetapkan Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.

Mengingat :

- Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
- Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
- Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Pendidikan Tinggi;
- Peraturan Presiden Nomor 74 Tahun 2012, tentang perubahan atas peraturan pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang pengelolaan , tentang penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
- Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
- Peraturan Menteri Agama RI Nomor 44 Tahun 2022, tentang Organisasi dan Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Peraturan Menteri Agama Nomor 14 Tahun 2022, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag RI;
- Keputusan Menteri Keuangan Nomor :293/Knk.05/2011, tentang penetapan UIN Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
- Surat Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor 01 Tahun 2015, Tentang Pendelegasian Wewenang kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.

MEMUTUSKAN

Menetapkan : Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh tentang Pembimbing Skripsi Mahasiswa.

KESATU : Menunjuk Saudara :
Fajriah, MA
Untuk membimbing Skripsi
Nama : Rafika Nurmi
NIM : 190202141
Program Studi : PBA
Judul Skripsi : تطبيق طريقة Take and Give الترقية لدرجة التلاميذ على المحدث بـ MIN 20 Aceh Besar

KEDUA : Kepada pembimbing yang tercantum namanya diatas diberikan honorarium sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku;

KETIGA : Pembiayaan akibat keputusan ini dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor SP DIPA-025.04.2.423925/2024 Tanggal 24 November 2023 Tahun Anggaran 2024;

KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku selama enam bulan sejak tanggal ditetapkan;

KELIMA : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam Surat Keputusan ini.

Tembusan

- Sekjen Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Dejan Pendidikan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Direktur Perguruan Tinggi Agama Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Kantor Pelayanan Pendaftaran Negara (KPTN), di Banda Aceh;
- Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;
- Kepala Bagian Keuangan dan Akuntansi UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;
- Yang bersangkutan;
- Asip.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 20 November 2024
Dekan

Rafika Nurmi



Berahi Kebangsaan Sinergi Membangun Negeri



إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه على
القيام بالبحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh Telp/Fax : 0651-752921

Nomor : B-10007/Un.08/FTK.1/TL.00/11/2024

Lamp : -

Hal : *Penelitian Ilmiah Mahasiswa*

Kepada Yth,

Kepala MIN 20 Kabupaten Aceh Besar

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

NIM : 190202141

Nama : Rafika Nurmi

Program Studi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : Bungie liliep

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul *THATBIQU THARIQAH TAKE AND GIVE LITARQIYYATI QUDRAH AT TALAMIDZ 'ALAL MUFRADAT BI MIN 20 ACEH BESAR*

Banda Aceh, 21 November 2024

An. Dekan

Wakil Dekan Bidang Akademik dan Kelembagaan



Prof. Habiburrahim, S.Ag., M.Com., Ph.D.

NIP. 197208062003121002

Berlaku sampai : 31 Desember 2024

إفادة رئيس MIN 20 Aceh Besar على إتمام البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH BESAR
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 20
[MIN 20 ACEH BESAR]
KECAMATAN DARUSSALAM KABUPATEN ACEH BESAR

NSM 1 1 1 1 1 1 0 6 0 0 1 9

Alamat : Jln. Tgk. Glee Iniem Tungkob Darussalam Kode Pos : 23373 Telp. (0651) 7412645, Email: mintungkob_acehbesar@yahoo.com

Nomor : Ket- 36 / MI.01.04.19 / TL.00 / 656 / 12 / 2024
Lampiran : -
Perihal : Penelitian Ilmiah Mahasiswa

Kepada Yth :
Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
Darussalam Banda Aceh
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabakaatuh
Dengan hormat,

Sehubungan dengan surat Wakil Dekan Bidang Akademik Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh Nomor: B-10007/Un.08/FTK.1/TL.00/11/2024, Tanggal 21 November 2024, Perihal Penelitian Ilmiah Mahasiswa. Maka dengan ini kami menerangkan bahwa:

Nama : RAFIKA NURMI
NIM : 190202141
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : FTK UIN Ar-Raniry Darussalam Darussalam Banda Aceh
Alamat : Bungie liliep

Telah selesai melaksanakan Penelitian untuk melengkapi Skripsinya yang berjudul : THATBIQU THARIQAH TAKE AND GIVE LITARQIYYATI QUDRAH AT TALAMIDZ 'ALALMUFRADAT BI MIN 20 ACEH BESAR pada tanggal : 22 November 2024 Sampai 29 November 2024

Demikianlah surat keterangan penelitian ini diperbuat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Tungkob, 11 Desember 2024
Kepala Madrasah


Adriah, S.Ag., MA
Nip. 19680304 199403 2 004

خطة عملية التدريس

MODUL AJAR

Nama penyusun	Rafika Nurmi
Sekolah	MIN 20 Aceh Besar
Mata pelajaran	Bahasa Arab
Materi	الحديقة الحيوانات
Tahun Penyusunan	2024 / 2025
Fase	C
Kelas / semester	V / I
Elemen	Menyimak

A. CAPAIAN PEMBELAJARAN

Peserta didik mampu memahami ide pokok dan membuat tanggapan sederhana tentang الحديقة الحيوانات , dengan memperhatikan struktur: الإشارة للمفرد + الإسم + الصفة.

B. TUJUAN PEMBELAJARAN

- Mengidentifikasi berbagai jenis hewan yang ada dikebun binatang.
- Menyebutkan nama-nama hewan dalam bahasa arab dengan benar.
- Menjelaskan sifat hewan yang berbeda-beda.
- Menggunakan kosakata hewan dalam kalimat sederhana.

C. PROFIL PELAJAR PANCASILA YANG DIKEMBANGKAN

1. **Bernalar kritis** : Berani mengungkapkan ide dan menanggapi ketika diskusi kelas dan kerja kelompok.
2. **Kreatif** : Mampu menyelesaikan soal dengan cara sendiri.

D. PROFIL PELAJAR RAHMATAN LIL 'ALAMIN

Profil Rahmatan Lil 'Alamin yang ingin dicapai ialah ta'addub, tawassuth, tathawwur wa ibtikar dan tasamuh.

E. MEDIA PEMBELAJARAN

Proyektor, Kartu mufradat, peralatan tulis dan buku pelajaran bahasa arab kelas V MI.

F. MODEL DAN METODE PEMBELAJARAN

Model : Cooperative Learning

Metode : sam'iyah syafahiyyah dan Take and Give.

G. PERTANYAAN PEMANTIK

- Pernahkah kalian mengunjungi kebun binatang?
- Sebutkan beberapa hewan yang kalian ketahui?

H. PEMAHAMAN BERMAKNA

Peserta didik dapat menambah perbendaharaan kosakata yang berkaitan dengan hewan dan dapat menggunakan kosakata yang telah dipelajari untuk berkomunikasi secara efektif baik dalam bentuk lisan maupun tulisan.

I. RENCANA ASSESMENT

1. **Formatif** : Observasi selama kegiatan pembelajaran
2. **Sumatif** :
 - a. **Keterampilan** : kemampuan dalam menghafal dan mengingat mufradat.
 - b. **Pengetahuan** : Kemampuan dalam memahami dan menjawab soal yang berkaitan dengan bahas arab.

J. BERDEFERENSIASI

1. **Siswa yang cepat**: Berikan tugas tambahan seperti membuat kalimat sederhana tentang hewan.
2. **Siswa yang lambat**: Berikan bantuan tambahan seperti gambar atau nyanyian tentang mufradat yang berkaitan dengan hewan.

K. LANGKAH-LANGKAH PEMBELAJARAN

KEGIATAN PEMBELAJARAN (2 X 35 Menit)

PENDAHULUAN (10 Menit)

- Guru mengkondisikan peserta didik (berdo'a dan memeriksa kehadiran)
- Guru memberikan apersepsi dengan menanyakan materi sebelumnya dan mengaitkan dengan materi yang akan disampaikan.
- Guru memberikan motivasi kepada peserta didik
- Guru menyampaikan arahan mengenai Langkah-langkah pembelajaran.
- Pembagian kelompok belajar.

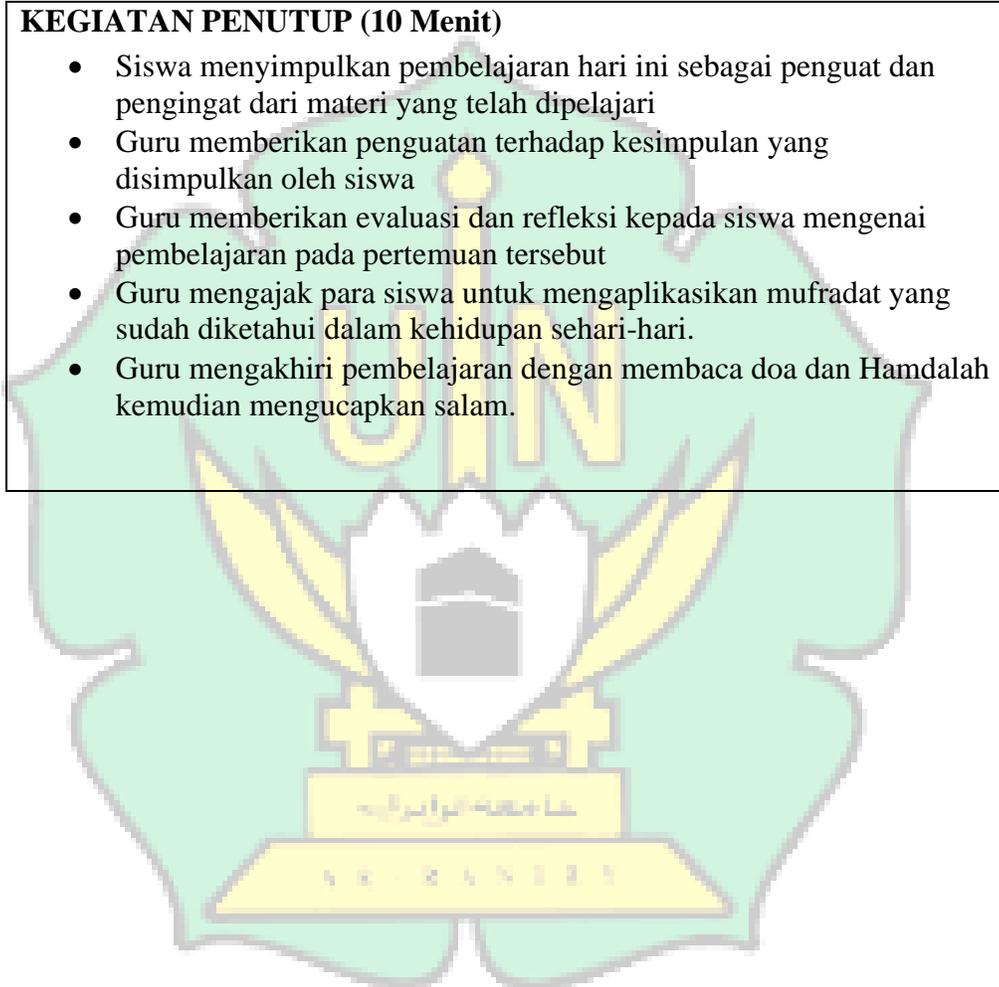
KEGIATAN INTI (50 Menit)

- Guru menampilkan video yang berisi lagu nama-nama hewan dalam bahasa arab
- Siswa mendengar dengan seksama lagu yang ditampilkan dilayar monitor.
- Guru mengajak siswa untuk ikut menyanyikan lagu yang sebelumnya sudah didengarkan.
- Guru memberikan kartu mufradat kepada setiap anggota kelompok, anggota dikelompok yang sama, masing-masing akan mendapatkan materi yang berbeda-beda
- Siswa membaca, mengulang dan mengingat mufradat yang diberikan oleh guru
- Siswa saling menukar informasi (Mufradat) yang diterima dari guru
- Siswa memahami makna dari Mufradat mengenai حديقة الحيوانات
- Siswa bertanya mengenai materi yang belum dipahami
- Guru memastikan siswa telah memahami makna kata dari ungkapan terkait materi حديقة الحيوانات
- Guru memberikan LKPD kepada setiap kelompok
- Siswa bekerja sama dalam menyampaikan pendapat atau pemikiran mereka dalam kelompok masing-masing

- Siswa mempresentasikan hasil diskusi kelompok ke depan kelas
- Guru dan siswa mendiskusikan hasil dari presentasi kelompok
- Guru memberikan apresiasi terhadap setiap penampilan kelompok.

KEGIATAN PENUTUP (10 Menit)

- Siswa menyimpulkan pembelajaran hari ini sebagai penguat dan pengingat dari materi yang telah dipelajari
- Guru memberikan penguatan terhadap kesimpulan yang disimpulkan oleh siswa
- Guru memberikan evaluasi dan refleksi kepada siswa mengenai pembelajaran pada pertemuan tersebut
- Guru mengajak para siswa untuk mengaplikasikan mufradat yang sudah diketahui dalam kehidupan sehari-hari.
- Guru mengakhiri pembelajaran dengan membaca doa dan Hamdalah kemudian mengucapkan salam.



MATERI AJAR

المفردات

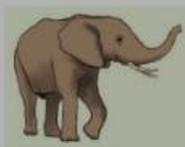
وَأَعِدُّ

وَاسْتَمِعْ

أَنْظُرْ

ب-

Lihat, dengar, dan ulangilah!



فَيْلٌ



حَيَوَانٌ (ج) حَيَوَانَات



حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَات



جَمَلٌ



أَسَدٌ



حِصَانٌ



قِطٌّ



زَّرَاقَةُ



طَائِرٌ (ج) طُيُورٌ



قِرْدٌ (ج) قِرْدُونَ



قَفْصٌ



نَمِرٌ



دَجَاجَةٌ



حَرُوفٌ



بَقْرَةٌ

ASESMEN

NO	Aspek	Teknik Penilaian	Bentuk Penilaian
1	Sikap	Observasi	Lembar Pengamatan
2	Pengetahuan	Menjawab soal	Lembar naskah soal
3	Keterampilan	Praktik	Rubrik kinerja

KRITERIA PENILAIAN

1. Penilaian sikap: lembar pengamatan profil pelajar Pancasila: Bernalar kritis, Kreatif, dan Mandiri

NO.	Aspek yang diamati	SKOR
1	Patuh pada tata tertib dan aturan di sekolah	
2	Memperhatikan Penjelasan dan Pendapat Guru	
3	Merespon setiap pembahasan yang guru berikan dengan baik	
4	Bertanya terkait materi yang belum dipahami secara aktif dan penuh inisiatif	

Keterangan pengisian skor

- 4 : Sangat Baik, apabila selalu melakukan sesuai pernyataan
- 3 : Baik, apabila sering melakukan sesuai pernyataan
- 2 : Cukup, apabila kadang-kadang melakukan sesuai pernyataan
- 1 : Kurang, apabila tidak pernah melakukan sesuai pernyataan

2. Pengerjaan Soal

Berilah tanda silang (x) pada huruf a (أ), b (ب), c (ج), dan d (د) yang dianggap benar!

١. مَا مَعْنَى حَدِيثَةِ الْحَيَوَانَاتِ ؟

ب- Kebun Sayur

أ- Kebun Bunga

د- Kebun Buah

ج- Kebun Binatang

2. Arti dari قِرْدٌ adalah...

a. Kerbau

b. Ular

c. Kelinci

d. Monyet

3. Singa ialah hewan yang kuat. Apa Bahasa Arabnya “kuat”?



a. قَوِيٌّ

b. صَغِيرٌ

c. كَبِيرٌ

d. جَمِيلٌ

٤. أَيْنَ الطَّائِرُ ؟



ب- الطَّائِرُ فِي الْبَيْتِ

أ- الطَّائِرُ فِي الْحَدِيقَةِ

د- الطَّائِرُ فِي الْقَفْصِ

ج- الطَّائِرُ عَلَى الشَّجَرَةِ

5. Terjemahan bahasa Arab yang tepat untuk kalimat “ Itu Gajah yang Besar” adalah!

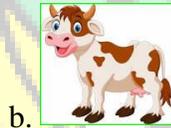
a. هَذَا قِرْدٌ كَبِيرٌ

b. تِلْكَ دَجَاجَةٌ صَغِيرَةٌ

c. ذَلِكَ فِيلٌ كَبِيرٌ

d. ذَلِكَ طَائِرٌ صَغِيرٌ

6. Diantara gambar dibawah ini manakah hewan yang memiliki sifat “صَغِيرَةٌ”



7. Apa Bahasa arabnya “Kerbau”?

a. جَامُوسٌ

b. بَقْرَةٌ

c. حَرْوُفٌ

d. أَسَدٌ

8. فِي الْحَدِيقَةِ مَا الْحَيَوَانُ الطَّوِيلَةُ؟

ب- حَرْوُفٌ

أ- زَرَافَةُ

د- أَسَدٌ

ج- جَامُوسٌ

٩. نَمُرُّ فِي اللَّعَةِ الْإِنْدُونِسِيَةِ بِمَعْنَى؟

أ - Buaya

ب - Kucing

ج - Harimau

د - Singa

١٠. نَحْنُ فِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ الْآنَ ...

Gambar yang tepat untuk kata yang digaris bawah adalah...



أ -



ب -



ج -



د -

3. Penilaian Keterampilan

No.	Aspek Yang di Nilai	Nilai	Keterangan
1	Ketepatan melafalkan mufradat	4	sangat tepat
		3	sudah tepat
		2	kurang tepat
		1	tidak tepat
2	Penguasaan kosa kata	4	Sangat lancar
		3	Ada kesalahan tapi tidak mengganggu makna

		2	Ada kesalahan dan mengganggu makna
		1	Banyak kesalahan dan mengganggu makna
3	Memahami makna mengenai mufradat	4	Sangat memahami
		3	cukup memahami
		2	kurang memahami
		1	Tidak memahami
	JUMLAH		

Mengetahui,

Guru Bahasa Arab

Nurul Falah, M.A.g

NIP.

Aceh Besar, 13 November 2024

Mahasiswa Peneliti

Rafika Nurmi

NIM. 190202141

Mengetahui,

Kepala MIN 20 Aceh Besar

Adriah, S.Ag., M.A.

NIP.

تقييم الاختبار القبلي والبعدي

LEMBAR VALIDASI INSTRUMEN MULAHADHAH

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Fadhilah, M.A
Instansi : UIN Ar-Raniry
Jabatan : Dosen

Telah membaca instrumen penelitian berupa butir-butir observasi kegiatan guru dan murid yang akan digunakan dalam penelitian skripsi yang berjudul:

تطبيق طريقة Take and Give لترقية القدرة التلاميذ على المفردات بـ MIN 20 Aceh Besar

Oleh Peneliti:

Nama : Rafika Nurmi
NIM : 190202141
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

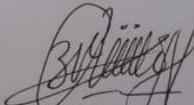
Setelah melihat instrumen yang sudah dibuat maka masukan untuk instrumen tersebut adalah:

layak digunakan sebagai instrumen penelitian

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat digunakan dalam pengumpulan data di lapangan.

Banda Aceh, 29 November 2024

Validator


Fadhilah, M.A

قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

Soal Pre Test

Berilah tanda silang (x) pada huruf a (أ), b (ب), c (ج), dan d (د) yang dianggap benar!

١- مَا مَعْنَى حَدِيثِ الْحَيَوَانَاتِ؟

ب- Kebun Sayur

ب- Kebun Bunga

د- Kebun Buah

ح- Kebun Binatang

2. Arti dari قِرْدٌ adalah...

a. Kerbau

b. Ular

c. Kelinci

d. Monyet

٣. ما هو الحيوان في هذه الصورة؟



أ- حِصَانٌ

ب- قِرْدٌ

د- تَمَسَاحٌ

ج- فَيْلٌ

٤. أَيْنَ الطَّائِرُ؟



أ- طَائِرٌ فِي الْحَدِيقَةِ

ب- طَائِرٌ فِي الْبَيْتِ

ج- طَائِرٌ فِي الشَّجَرَةِ

د- طَائِرٌ فِي الْقَفْصِ

5. Terjemahan bahasa Arab yang tepat untuk kalimat “ Itu Gajah yang Besar” adalah!

a. هَذَا قِرْدٌ كَبِيرٌ

b. هَذِهِ دَجَاجَةٌ صَغِيرَةٌ

c. ذَلِكَ فَيْلٌ كَبِيرٌ

d. ذَلِكَ طَائِرٌ صَغِيرٌ

٦. مَا مَعْنَى الْقِطِّ؟

ب- kambing

أ- kucing

د- kerbau

ج- singa

٧. ما هو الحيوان في هذه الصورة؟



ب- جَمَلٌ

أ- دَجَاجَةٌ

د- طَائِرٌ

ج- بَقْرَةٌ

٨. فِي الْحَدِيقَةِ مَا الْحَيَوَانُ الطَّوِيلَةُ؟

ب- حَرْوْفٌ

أ- زَرَافَةُ

د- أَسَدٌ

ج- جَامُوسٌ

٩. تَمَرِّ فِي اللَّعَةِ الْإِنْدُونِسِيَّةِ بِمَعْنَى؟

ب- Buaya

أ- Kucing

د- Harimau

ج- Singa

١٠. نَحْنُ فِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانَاتِ الْآنَ

Gambar yang tepat untuk kata yang digaris bawah adalah...



ث-



ت-



د-



ج-

Soal post Test

Berilah tanda silang (x) pada huruf a (أ), b (ب), c (ج), dan d (د) yang dianggap benar!

1. Apa Bahasa Arab dari “Kerbau”?

a. زَرَافَةٌ

b. جَامُوسٌ

c. أَسَدٌ

d. حُرُوفٌ



ب- Monyet

أ- Kucing

د- Harimau

ج- Singa

٤. أَيْنَ الطَّائِرُ ؟



ب- طَائِرٌ فِي الْبَيْتِ

أ- طَائِرٌ فِي الْحَدِيقَةِ

د- طَائِرٌ فِي الْقَفْصِ

ج- طَائِرٌ فِي الشَّجَرَةِ

5. Manakah diantara hewan dibawah ini yang memiliki sifat “طَوِيلَةٌ” ?

a. قِرْدٌ

b. طَائِرٌ

c. دَجَاجَةٌ

d. زَرَّافَةٌ

٦. ذَلِكَ نَمْرٌ قَوِيٌّ

Terjemahan yang tepat dari kalimat diatas ialah....

أ- Ini Kucing yang lucu - ب- Ini Burung yang cantik

ج- Ini Jerapah yang tinggi - د- Ini Harimau yang Kuat

٧. مَا مَعْنَى صَغِيرٌ ؟

ب- Cantik

أ- Besar

د- Tinggi

ج- Kecil

8. Apa bahasa arabnya "Kuda"?

a. حِصَانٌ

b. جَامُوسٌ

c. بَقَرَةٌ

d. حَرْوْفٌ

9. Manakah diantara gambar hewan dibawah ini yang memiliki sifat

"كَبِيرٌ"?



١٠. صل بين الصورة واسمها المناسبة!



•
•
حَرْوْفٌ

•
•
قَطٌّ

•
•
دَجَاجَةٌ

•
•
قَرْدٌ

قائمة الملاحظة المباشرة

LEMBAR OBSERVASI GURU

Nama Guru :

Hari / Tanggal / Jam :

Mata Pelajaran :

Kelas :

Berilah tanda centang (✓) pada salah satu kolom skor sesuai dengan pendapat Bapak / Ibu secara objektif, dengan kriteria:

Tidak Baik : 1

Kurang Baik : 2

Baik: 3

sangat Baik: 4

No	Aspek yang diamati	Skor
1	Kemampuan guru untuk mengkondisikan kesiapan siswa untuk belajar	
2	Kemampuan guru untuk menyampaikan materi yang akan diajarkan	
3	Kemampuan guru dalam menguasai materi pembelajaran yang akan diajarkan	
4	Kemampuan guru dalam memberikan kesempatan bertanya kepada siswa tentang materi yang belum dipahami	
5	Kemampuan guru dalam membagi siswa menjadi beberapa kelompok sesuai dengan model pembelajaran yang digunakan	
6	Kemampuan guru dalam menerapkan metode Take and Give dalam proses pembelajaran	
7	Kemampuan guru dalam memberikan instruksi yang jelas dan konsisten kepada siswa mengenai cara melakukan kegiatan "take and give"	
8	Kemampuan guru dalam mengelompokkan mufradat berdasarkan tema atau topik yang relevan dengan materi pembelajaran	
9	Kemampuan guru dalam menyesuaikan metode "take and give" dengan	

	karakteristik siswa dan konteks pembelajaran	
10	Kemampuan guru dalam memberikan apresiasi kepada siswa dan menyimpulkan materi yang telah dipelajari.	
	Jumlah	

Komentar dan Saran Pengamat:

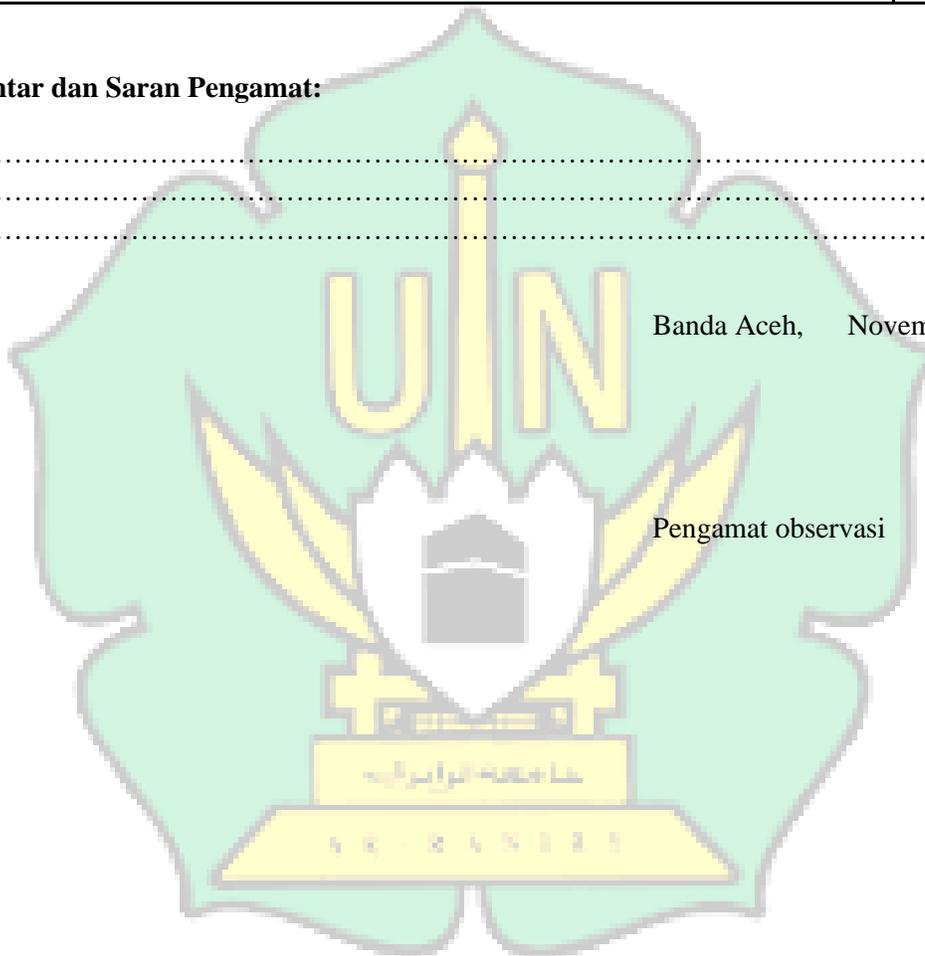
.....

.....

.....

Banda Aceh, November 2024

Pengamat observasi



LEMBAR OBSERVASI SISWA

Nama siswa :

Hari / Tanggal :

Mata Pelajaran :

Kelas :

Berilah tanda centang (✓) pada salah satu kolom skor sesuai dengan pendapat Bapak / Ibu secara objektif, dengan kriteria:

Tidak Baik : 1
:4

Kurang Baik : 2

Baik : 3

sangat Baik

No	Aspek yang diamati	Skor
1	Kesiapan siswa dalam menerima materi pelajaran	
2	Siswa menyimak materi yang dijelaskan oleh guru	
3	Siswa saling menukar informasi yang diterima dari guru melalui kartu Mufradat dengan menggunakan metode Take and Give (memberi dan menerima)	
4.	Siswa bertanya tentang pelajaran yang belum di pahami	
5.	Siswa melafalkan Mufradat beserta artinya yang akan diberikan kepada temannya.	
6.	Siswa melafalkan Mufradat beserta artinya yang diterima dari teman dan guru nya.	
7	Siswa berdiskusi dengan kelompok masing-masing	
8	Siswa antusias dalam memberi dan menerima informasi dengan	

	temannya	
9.	siswa aktif berpartisipasi dalam kegiatan "take and give"	
10	Siswa menyimpulkan pelajaran	
	Jumlah	

Komentar dan Saran Pengamat:

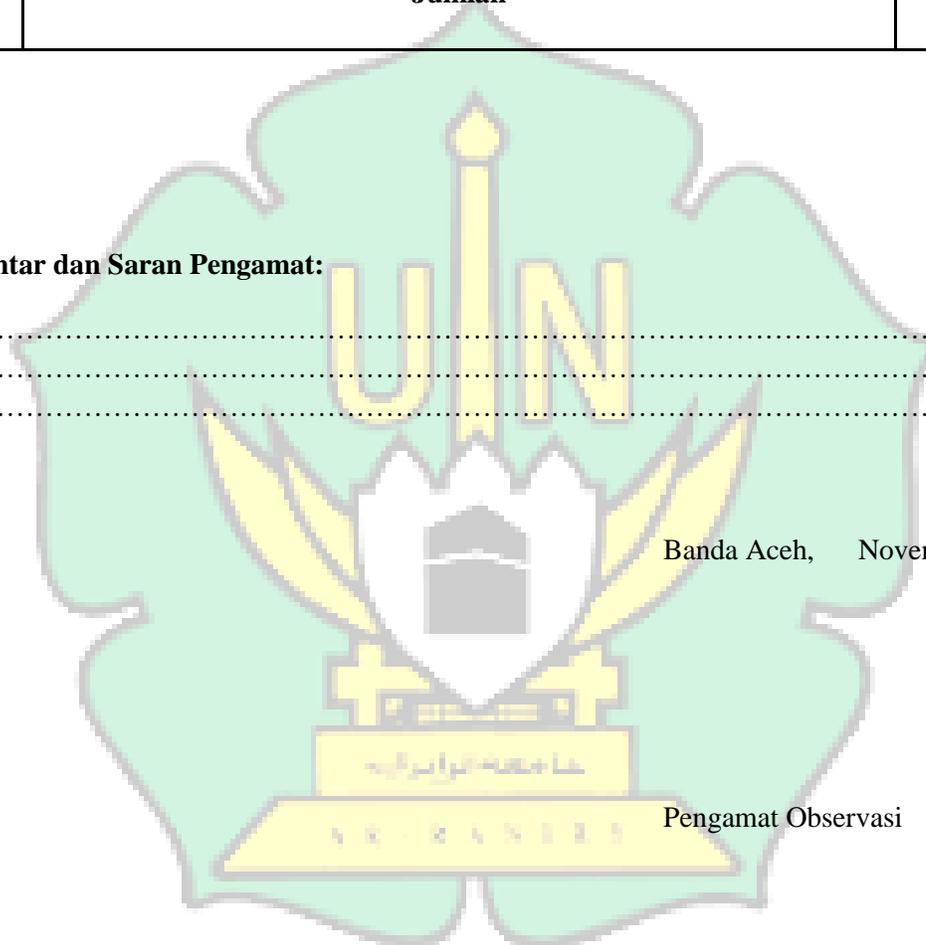
.....

.....

.....

Banda Aceh, November 2024

Pengamat Observasi



صور البحث



عملية التعليم والتعلم بتطبيق طريقة *Take and Give* والاختبار القبلي



يحتس التلاميذ في عملية التعليم والتعلم بتطبيق طريقة *Take and Give* وتعملون الاختبار
البعدي

السيرة الذاتية

أولاً : البيانات الشخصية

الاسم الكامل : رفيقا نورمي
رقم القيد : ١٩٠٢٠٢١٤١
محل وتاريخ الميلاد : بوغي ليليف، ١٣ نوفمبر ٢٠٠١
الجنس : الإناث
الدين : الإسلام
الجنسية : الإندونيسيا
الحلة الاجتماعي : غير متزور
العنوان : روكه، دار السلام
العمل : الطالبة
البريد الإلكتروني : 190202141@student.ar-raniry.ac.id
اسم الأب : بسطامي
العمل : مدرس
اسم الأم : نورسية
العنوان : قرية ليليف بوغي

ثانياً : خلفية التعليم

المدرسة الابتدائية : المدرسة الابتدائية الحكومية كمفوغ كاجه (٢٠٠٧-٢٠١٣)
المدرسة المتوسطة : المدرسة المتوسطة الحكومية فيكان بارو، فدي (٢٠١٣-٢٠١٦)

المدرسة الثانوية : المدرسة الثانوية الحكومية ١ فيكان بارو، فدي (٢٠١٦-٢٠١٩)

الجامعة : قسم التعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري

الإسلامية الحكومية بندا أتشيه (٢٠١٩-٢٠٢٤)

